

## Alemania ofrece nuevamente la paz a las naciones

Por acuerdo de la Nación entera, el Ejército y sus Jefes hacen la siguiente declaración: "Si el enemigo abandona el anhelo de conquista que tiene por objeto la sujeción y desea entablar negociaciones, nosotros estamos prontos y honradamente para hacer la paz"

### Sensacional discurso de Michaelis en el Reichstag:

"Nosotros no negamos-dijo-que el submarino es contrario a la ley internacional y a los fueros de la humanidad; pero Inglaterra nos obligó a emplear esta arma por su propósito de matar de hambre al pueblo alemán"

Fué aplastada la ofensiva anglo-francesa de primavera. -- Los éxitos de la nueva ofensiva rusa en Galicia han sido equilibrados. Los italianos no han logrado aún alcanzar su objetivo a pesar de la undécima batalla del Isonzo.

BERLIN, 20. — Por 214 votos a 116 el Reichstag adoptó la resolución de paz; de la mayoría 17 no votaron. Lo siguientes es síntesis el discurso del Canciller Michaelis:

"La cuestión que arde con vehemencia en nuestros corazones es: cuánto más tiempo durará la guerra? Alemania no hace la guerra para hacer conquistas de consiguientes si pudiera obtener una honorable paz no continuaría un día más por el mero gusto de tales conquistas. Los alemanes de sean concluir la paz como combatientes, quienes han llevado a cabo con éxito sus propósitos de probar su invencibilidad. La condición de paz es la inviolabilidad del territorio alemán, pues no es posible discutir la demanda por la sesión del suelo alemán aunque los estadistas ingleses sabían como lo demuestran sus libros azules que la movilización rusa conduciría a la guerra, no dirigieron una sola

Más festejos argentinos a la escuadra americana

BUENOS AIRES 20. — El Comité encargado de la recepción de la flota americana celebró reunión esta tarde; se acordó pedir al Gobierno declarara día festivo el de la llegada de la escuadra americana al mando del Almirante Caperton. — También suplicará a los Comerciantes cierren sus establecimientos a fin de permitir a los dependientes participar en la recepción. En entrevista con representantes de la prensa el doctor Pinero expresó la convicción popular en honor de los americanos porque el Comité ya recibió la adhesión de numerosas organizaciones.

Brasil entablará juicio contra los armadores alemanes

RIO JANEIRO 20. — El Ministro de Hacienda ha dado orden al fiscal de entablar juicio formal contra los armadores alemanes por los impuestos de puerto que ascienden a 33,415 contos.

palabra a Rusia aconsejándole contra esa medida militar. Sin embargo, mi antecesor en la Cancillería, el 29 de julio de 1914 dió instrucciones al Embajador en Viena de manifestar que aunque cumpliríamos gustosamente nuestro deber con el aliado, rehusaríamos comprometer al mundo en una guerra a consecuencia de la desatención de parte de Austria-Hungría a nuestros consejos. No escribe así el hombre que desea encender la guerra en el mundo. Así escribe aquel quien ha trabajado y está trabajando forzosamente en pro de la paz. La concentración del ejército ruso obligó a Alemania a empuñar la espada, pues no hubo lugar de escoger. Lo que es verdad respecto a la guerra, es también verdad respecto a nuestras armas, particularmente el submarino. Nosotros no negamos que los submarinos son contrarios a la ley internacional y los fueros de la humanidad. Inglaterra nos obligó a emplear esta arma debido a su bloqueo ilegal, que impide el comercio neutral con Alemania proclamando la guerra de hambre contra ésta; abrigamos la débil esperanza que los Estados Unidos, a la cabeza de los neutrales, atajarían esta ilegalidad inglesa. Falló también la tentativa final que hicimos para lograr una paz honrosa y así evitar las últimas medidas extremas, y así fué que Alemania se vió obligada a escoger la última medida, como contra medida en defensa propia. Ahora hemos de llevar a cabo nuestro propósito. Los submarinos están haciendo más de lo que esperábamos. Están causando una destrucción que debiera empeorar la vida económica de Inglaterra y la conducta

La situación es inmejorable en todas partes

de la guerra en grado creciente de manera que no le será posible oponerse por mucho tiempo a la necesidad de la paz. Podemos esperar con completa confianza la obra de los valientes submarinos; no nos preocupamos del sentimiento optimista de la Entente causado por la intervención de los Estados Unidos. Es fácil calcular el tonelaje que se necesita para trasportar un ejército y cuanto se necesita para alimentar dicho ejército. Inglaterra apenas puede alimentar y pertrechar sus propios ejércitos sin influir en la situación económica, a-

demás, después de nuestros éxitos anteriores podemos dominar la situación, también por medio de la flota y especialmente los submarinos. Esta es nuestra firme convicción. Les aseguro, pues, que nosotros y nuestros aliados podemos contemplar el desenvolvimiento de los acontecimientos militares con calma y seguridad. Deseo enviar saludos de la patria a la tropa en los frentes terrestres, aéreos y submarinos. Lo que ha hecho la tropa bajo la dirección de los grandes jefes no tiene precedente en la historia del mundo. También tornan nues-

tros pensamientos a nuestros fieles aliados en los indisolubles lazos de las armas cimentados y probados en el calor de la batalla. Alemania se afirmará y será fiel a los tratados, alianzas y arreglos. El mando supremo informa que es muy buena la situación militar; fué aplastada la gran ofensiva anglo-francesa de la primavera a causa de la potencia inquebrantable y superior habilidad de nuestros ejércitos. En Oriente, debido a la confusión en Rusia, no se ha materializado el ataque de los millo-

nes de rusos y existe calma relativa; solamente después de informes falsos y después que los aliados habían excitado a los soldados se logró que se desarrollara la actual ofensiva cuya meta es Lemberg-Brisiloff; después de haber enormes ganancias. Hace media hora recibí el siguiente telegrama del Mariscal de Campo: Provocado por la ofensiva rusa en Galitzia se inauguró hoy fuerte ataque bajo la dirección personal de Leopoldo. Los alemanes apoyados por los austriacos rompieron las posiciones cerca de Gloczow, igualando así las ganancias de Brusiloff. Grecia fué obligada a la fuerza a participar en la guerra. En nuestro frente común, los valientes húngaros se mantienen firmes. Italia, aún por medio de la undécima batalla sobre el Isonzo, no ha podido alcanzar la meta que le hizo faltar a su palabra empeñada; la estación actual ha causado la suspensión de las operaciones. En el Cáucaso, Persia y la Palestina una vez que se reanuden, el enemigo encontrará al ejército turco nuevamente preparado y lleno de confianza. Debemos, por medio de una inteligencia y un espíritu de mutuas concesiones garantizar las condiciones de existencia del Imperio Alemán tanto en el continente como en ultramar. Después de reseñar las ideas de Bethmann, relativas al nuevo ajuste de las fronteras y las posesiones coloniales mediante más bien una transacción que por el restablecimiento del Statu quo dijo que la paz ha de ofrecer los cimientos de una reconciliación perdurable de las naciones. (Prolongados aplausos.)

Debe, como expresa su resolución, impedir que las naciones hundan más

al enemigo mediante el bloqueo económico; proveer una salvaguardia mediante una liga aunada contra el restablecimiento por nuestros opositores una alianza económica, defensiva y ofensiva en nuestro perjuicio. Estas miras se pueden obtener dentro de los límites de nuestra resolución. Por lo menos así la interpreto yo. (Aplausos.) No podemos ofrecer otra vez la paz a los aliados por la más sincera lealtad; extendimos nuestras manos; pero no nos respondieron. Ahora con el acuerdo de la entera nación el ejército y sus Jefes hacemos esta demostración que el Gobierno se siente que si los enemigos abandonaban el anhelo de la conquista que tiene por objeto la sujeción y desean entablar negociaciones, nosotros honradamente y prontos para arreglar la paz escucharemos lo que tienen que proponer, pues hasta entonces seguiremos nuestro camino con calma y paciencia.

En Petrogrado se ha restablecido el orden. — Graves desórdenes en Kieff. — Se reunirá un Congreso extraordinario

PETROGRADO 20. — Con el arrepentimiento de los elementos militares por las recientes manifestaciones paró el peligro de otros desórdenes. Hoy la ciudad está normal. Durante la noche llegaron procedentes del frente varias compañías de infantería para conservar el orden. En Kieff hubo pequeño desorden habiendo un grupo de soldados apoderados del Arsenal; pero los demás procedieron a guardar los edificios públicos, arrestando algunos de los revoltosos. Los demás huyeron. Se ha convocado un congreso extraordinario compuesto de Delegados de todos los consejos de Rusia que se reunirá en Petrogrado el 28 del presente. Determinará la composición del Gabinete y la política del Gobierno.

(PASA A LA 3a. PAG.)

## EL ACTO MAS GLORIOSO DESPUES DEL 27 DE ENERO

El Presidente Tinoco, para dar una hermosa muestra de moralidad administrativa, no vacila en sacrificar a uno de sus mejores amigos

CARTERA DE HACIENDA  
Y COMERCIO

Número 172

San José, 21 de julio de 1917

Habiendo resuelto el Consejo de Gobierno proceder a averiguar si la empresa periodística y de imprenta llamada EL IMPARCIAL, a cuyo frente está el señor Rogelio Fernández Güell, es o no propiedad del Estado; y

CONSIDERANDO:

Que el Inspector General de Hacienda es cuñado y el Subinspector General es hermano del señor Fernández Güell, por cuya razón están inhibidos para conocer de este asunto;

El Presidente de la República

ACUERDA:

Que la sumaria ordenada se levante por el señor Subinspector de Hacienda de Car-

tago, Capitán don Rafael Esquivel Sáenz, asistido por el señor Juan Bautista Rojas Castro, como Secretario.

Publíquese. — TINOCO.

Por el Ministro de Estado en el Despacho de Hacienda y Comercio,

RAUL GURDIAN,  
Subsecretario.

(De "La Gaceta," de 24 de julio de 1917)

Nota de la Dirección:—Nos alegramos de que el negocio tome este sesgo. Si nos llama la atención que nuestro competidor comercial, el señor Ministro de Hacienda, Manuel F. Jiménez, no haya reprobado ese acuerdo, siendo la primera vez que lo hace el Subsecretario señor Gurdián. ¿Deleadeza? Se nos informa que el señor Jiménez asistió al Congreso de Gobierno en que se tomó esa resolución, y en todo caso, si creía proceder bien, no debió desperdiciar la ocasión de reprobado con su firma ese admirable acuerdo que es un monumento de sagacidad, perspicacia, y moral administrativa.



# Revista de la Prensa

Domingo, 22 de julio.

**LA INFORMACION**—Vida y hazañas del aviador francés George Guymer, de veintidós años, ya capitán del ejército, lleno de condecoraciones, que ha derribado en homéricos combates aéreos 40 aeroplanos alemanes.

—*Debout les Morts!* Don Alzeo Hazera demuestra en un hermoso soneto, traducción del laureado de Rodolfo Castaing, que tiene un exquisito dominio de la lengua francesa.

—Doña Mercedes de Alvaréz Melgar ha sido electa para Presidenta de la Institución "La Gota de Leche."

**¡Muchachas! ¡Pruebenlo! Tengan una Cabellera Abundante, Bonita y Ondeada**

Toda partícula de caspa desaparece y el cabello no se cae más.

Humedezca un paño y pásesele por el cabello, y duplicará su belleza al momento.

Su cabello se pondrá ondeado, sedoso, abundante y se verá tan suave y lustroso como el de una niña, después de usar "Danderine Purificador del Cabello". Pruebe esto: humedezca un paño en un poco de "Danderine" y pásesele cuidadosamente por el cabello, tomando un pequeño ramal cada vez. Esto le limpiará el cabello de polvo, suciedad y grasa excesiva, y en pocos minutos duplicará su belleza.

Además de embellecerlo al instante, Danderine destruye toda partícula de caspa, limpia, purifica el cuero, evitando la picazón y la caída del cabello.

Lo que más le agradará será ver cómo, después de haberlo usado por varias semanas, le sale el cabello nuevo, fino y suave, creciéndole por todo el cráneo. Si quiere U. tener el cabello bonito, suave y sobre todo abundante, compre un frasco de Danderine de Knowton en cualquier botica o almacén, y pruébelo.

¡Cuile su cabello! ¡Embellézcalo! Usted se convencerá de que este ha sido el dinero mejor empleado.

—*"Como siempre."* —Editorial. ¡Como siempre...!

—Ramiro Pérez escribe una crónica curiosa sobre los "Maridos Argentinos," con los que sueña casar sus hijas, a falta de Adrián Collado o los hijos de don Federico (que le van a propinar una paliza.) El esmerpento está ilustrado con un cuadrado un poco subido de color del amigo Hernández, quien no vaporizó lo suficiente el sueño de las solteras de Pérez, y puso personajes demasiado al natural junto al lecho de unas doncellas... Además, ni Pérez ni Hernández tuvieron en cuenta que la Sarmiento es un buque escuela, una fragata de instrucción y los lampiños cadetes ni están en edad de casarse ni los dejarían sus papás... El resto del material, sin interés.

Lunes, 23.

**LA PRENSA LIBRE**—Renter. El Kromprinz atacó con fuerzas superiores los angostos lugares de la meseta al occidente de Craonne, fracasando. Los teutones fracasaron en su ofensiva de Galicia; primeramente fueron contenidos; pero en un momento crítico, según informan de Petrogrado, las tropas moscovitas se negaron a combatir. Ciertos destacamentos rusos se reunieron y después de discutir la inconveniencia de obedecer las órdenes de avanzar, se negaron a entrar en lucha. Los rusos perdieron las posiciones al oriente de Zloczow y Brezany, cerca de Halicz. Parece que al oriente de Brezany se contuvo la retirada. Más al sur las tropas de Korniloff lucharon bien y participaron todas en el combate. Las tropas que participaron en los motines de Petrogrado, se entregaron. El Primer Ministro Iyoff renunció, sucediéndole Kerensky.

De Madrid informan que ayer anunció Dato, que en Barcelona reina la normalidad. Durante la carga a las barricadas (¿) ocurrida el jueves anterior, fueron heridos dos germanos y cuatro civiles. Renunció el Alcalde de Barcelona. Continúan los disturbios en Valencia, donde fué atacado un tren; los pasajeros usaron revólveres para defenderse. La multitud que atacaba se dispersó. El tren Madrid-Barcelona llegó a su destino conducido por ingenieros oficiales. Se admite que hay Barcelona una huelga de empleados de ferrocarril.

—El Licenciado don Alberto Echandi hace declaraciones importantes respecto al problema del puente de la Barranca. La desaparición de Puntarenas sería la muerte del Guanacaste. Puntarenas se defiende sola. No es fácil tarea hacer un puente nuevo. Eso cuesta miles de colonos, y las dilatorias son muchas para habilitar un puerto de altura, aparte de que la bahía no admite la entrada de embarcaciones de gran calado. En el año 34 se trató de la traslación de Puntarenas a Caldera. Puntarenas era entonces un caserío. El poblado se reducía a varios ranchos pajizos. No existían los grandes intereses que existen hoy. Sin embargo, hubo necesidad de ofrecer en venta terrenos en Caldera y regalarlos después para conseguir el traslado de los portuarios. El puerto estuvo en Caldera 5 años. En el 40 volvieron los vecinos a Puntarenas, y yo tengo aquí el decreto correspondiente que es toda una valiosa argumentación. El decreto dice que, por cuanto las fibras marítimas hacían inhabitable el lugar, se disponía rehabilitar nuevamente a Puntarenas. Abandonar Puntarenas es mortal para el Guanacaste. Al Estero llegan todas las barcos (cifra innumerable) que vienen de aquella región y que mantienen la actividad comercial. Navegan por aguas mansas y no se aventurarían a surcar el océano. En 15 kilómetros que median entre Puntarenas y Caldera son de mucho peligro.

—Los porteños trabajan. Me han dirigido un telegrama de contestación a la noticia que les di de que el señor Ministro está dispuesto a reconstruir el puente. Desean ellos que esa obra se comience antes de que se termine el muelle y el ramal de Caldera. El Gobierno ha empeñado su palabra de que no permitirá que se construya ni un rancho en ese lugar. Porque en este punto si tienen razón los temores; podrían irse creando intereses en Caldera y con el tiempo sería un hecho lo que hoy se encuentra irrealizable.

—Hemos conseguido la orden para que se construya el puente, a sabiendas de que se hará dos o tres veces. Ahora hay que reconstruir apenas una sección. Eso representaría tal vez un gasto de 2,000 colonos. Se suscribieron 8,000 en reconstruir cuatro veces la sección del puente. Lo que siempre es económico.

—El Gobno. no ha pensado abandonar Puntarenas. El señor Ministro de Fomento, durante una entrevista que con él tuve, me mostró varios planos de puente para la Barranca. Ha pedido precios a una casa fundidora de México, y en el verano dará comienzo a la obra definitiva del puente y tratará de evitar el paso por la Roca de Carballo.

—La reconstrucción del puente será de 22 días.

—Hasta aquí el interesante reportaje celebrado con el señor Echandi.

**NUEVA ERA.** — Nuestros Caminos. — La Cámara de Senadores, como que ha tenido un trabajo tan rudo en la elaboración de su Reglamento (que es lo que hasta ahora ha hecho,) ha tenido varios días de receso y le parece inadecuado el local que se le ha señalado en el nuevo edificio nacional para seguir celebrando sus sesiones. El Gobierno debiera contratar con la Compañía Constructora Inglesa un edificio similar al Palacio que se hace para la Corte de Justicia Centroamericana, y dedicarlo a nuestro Senado. Bien lo merece por lo mucho que trabaja!

—La Imprenta Nacional y los trabajos tipográficos de nuestro Gobierno. — X. Considera un abuso que, existiendo los talleres de la Nacional, encomendados como están a la dirección de una persona perita y honorable, se den a hacer las Memorias y otros trabajos a la Imprenta Moderna, uno de cuyos propietarios es el actual Ministro de Hacienda.

—La leito,—continúa X.—en el caso de no ser capaz la Imprenta Nacional—que si lo es—para atender todas las necesidades del Gobierno, sería consultar precios de las buenas imprentas capitólicas (sólo la Moderna no existe en San José) y dar los trabajos a la que mejores ventajas reporte al Tesoro público.

Si entonces, la Moderna demuestra esas ventajas, en buena hora que se le confien los expresados trabajos y mil más.

Pero adjudicárselos en la forma en que ahora se hace, va sin duda hasta contra el propio decoro de la empresa "amarillita."

P. D.—Hé aquí un caso práctico de la ventaja de la consulta de precios: El año... 1914, si mal no recordamos, necesitó el Gobierno una buena cantidad de libretas para los mensajeros de las oficinas telegráficas. Solicitados los precios a varios talleres, hubo gran discrepancia en los presupuestos. Se ordenó el trabajo a la casa Lehmann que pidió por él la mitad de lo cobrado por la Moderna. Entendamos que el precio cotizado por ésta fué el más caro de todos.

**A los niños no les gustan las Pildoras, el Calomelano o el Aceite de Castor**

Si el niño está malhumorado, febril o estreñido, dele "Jarabe de Higos California".

Acuérdese de los tiempos de la niñez, de aquellas dosis que nuestras madres nos hacían tomar: aceite de castor, calomelano, cánticos. Qué pesados eran y cómo peleábamos por no tomarlos. Con nuestros hijos es diferente. Las madres que se llevan por la antigua costumbre de estos purgantes, no se dan cuenta de lo que hacen. La rebelión del niño está bien fundada. Los órganos interiores, delicados, sufren mucho con estos purgantes. Si el estómago, hígado y los intestinos de sus niños necesitan limpieza, deséles el delicioso Jarabe de Higos "California". Su acción eficaz, pero suave. Millones de madres tienen este infomativo "laxante de frutas" siempre a la mano; ellas saben que los niños lo encuentran muy agradable al paladar; que siempre hacen un efecto eficaz en el hígado y los intestinos y alivia el estómago, y que una cucharadita que se le dé hoy, puede salvar un niño enfermo mañana.

Compre en cualquier botica una botella del Jarabe de Higos "California", que contiene las direcciones impresas claramente en cada botella, para niños de todas las edades y para adultos. Cuídese bien de que no le den otros jarabes falsificados. Vea que tenga el nombre de "California Fig Syrup Company". No acepte sustituto de ninguna especie.

Arbolitos de buena madera a 50 colonos el millar en EL INVER NADERO Anderson.

**La prensa americana toma el cambio de canciller alemán y la conmoción de paz, como una farsa**

NEW YORK 21.—Dice el Herald otra vez: suena Alemania la nota de desafío a la civilización. La paz que ofrece Michaels es la misma vieja rama de olivas de Hindenburg pegada en la punta de una bayoneta. El Word dice que el discurso que pronunció el Canciller alemán el 3 de agosto de 1914 justificó las violaciones de la ley y los tratados y promete reparación. Michaels justifica todo hasta matar a los no combatientes en alta mar. Opina el

**Ampollas Hipodérmicas**

De Clorhidrato de Emetina 0.02—0.03—0.04—0.05. Cacodilato de Soda 0.05—0.10—0.20. Cacodilato de Hierro. Cacodilato de Guayacol (Gadarsina) Cianuro de Mercurio. Oxi-cianuro de Mercurio. Clorhidrosulfato de Quina 0.05 en solución de 2 c. c. y 5 c. c. Estovaina. Extracto de Ergota. Metilarsenato de Soda (Arrhenal). Suero anti-neurasténico. Suero Vital y otros de uso corriente, se venden a los precios más ventajosos en el

Depósito de Oxígeno y Sueros del Lic. JULIO A. GURDIAN, 200 varas al Sur del Banco de Costa Rica, y esquina opuesta al Teatro Actualidades. Teléfono 623

\*\*\*\*\*

**"LA PUERTA DEL SOL"**  
¿QUIERE USTED VESTIR BIEN Y A LA MODA?  
Visite LA PUERTA DEL SOL; renovación constante de casimires, última novedad.

F. y E. HERRERO.

\*\*\*\*\*

**A PESAR DE LA GUERRA** y de la escasez de tintas, la Tintorería de Carlos Peñalta, en Cuesta de Moras, ha rebajado sus precios considerablemente. Pañolones, chales, vestidos de hombre y de señora, quedan como nuevos.

No olvidarse. — ¡Cuesta de Moras!

\*\*\*\*\*

**AZUCAR**

Pida usted siempre azúcar de los Ingenios VICTORIA O ARAGON y quedará satisfecho con su compra.

Se venden estos azúcares en todas partes de Costa Rica, al por mayor en mis oficinas, las cuales están situadas:

San José, frente al Royal Bank, Calle del Comercio. En Limón, frente al mercado.

GUILLERMO NIEHAUS

\*\*\*\*\*

**LA ARGENTINA**

Ofrece a sus clientes bolsas de papel, aceite de algodón, papel de envolver, cognac Dupuy, agua Perrier, fósforos Globo, sal del país, almidón de perla, etc., etc. Gran depósito de azúcar de 1a, 2a, y 3a. de los Ingenios La Joya, Florencia y Descanso.

Se compran sacos vacíos de azúcar marca "La Joya" a buen precio.

Se alquila el local grande continuo a esta casa.

\*\*\*\*\*

Sum que el cambio de Canciller y la conmoción en el Reichstag sobre la resolución de paz constituye una farsa completa, la cual tendrá inevitablemente efecto saludable sobre el progreso de la guerra, pues demuestra que Alemania está alarmada y aprehensiva por la aproximación del desastre; pero hinchada todavía de orgullo luciferiano.

**Papel**

Blanco sin cortar, a veinticinco céntimos libra. Papel impreso, a quince céntimos libra. En la Administración de EL IMPARCIAL.

"EL IMPARCIAL" TODO LO VE Y TODO LO SABE

**W. R. Grace & Co.**  
San Francisco - New York - New Orleans  
Importadores y Exportadores

Dan adelantes liberales sobre consignaciones de CAFE y CACAO y solicitan muestras de café para compras

OFICINAS: PASAJE CENTRAL  
Teléfono 769 Apartado 1076

**ATLAS**

EL MEJOR Cemento que se fabrica hoy día. — El preferido por el Gobierno americano en la construcción del Canal de Panamá.

Vendo a los precios más bajos en plaza en pequeñas y grandes partidas.

**JOSE R. HERNANDEZ**  
Cóntiguo al Royal Bank. Avenida Central

Hace un placer de la digestión si se toma después de las comidas

**CERVEZA TRAUBE**  
LA BEBIDA IDEAL

Da vigor a los viejos, fuerza a los jóvenes y belleza a las mujeres



# Continuación de los cablegramas

(VIENE DE LA 1a. PAG.)

## Suecia indignada contra los Estados Unidos

ESTOCOLMO, 20. — Han causado aquí resentimiento e indignación los despachos de Washington en que se dice que se prohibirán las exportaciones de Suecia para Alemania. Aún los diarios más amigos de los Estados Unidos, declaran que esta nación protestó repetidas veces ante Inglaterra por la prohibición de exportar alimentos, o sea la misma política que hoy adopta Washington.

## Fuertes conceptos de la prensa danesa

COPENHAGUE, 20. — El "Politiken" se queja de la prohibición americana de exportar alimentos, y la llama "injusta y cruel". Dice que la petición de que los productos americanos no contribuyan a darle ventajas a Alemania puede solamente realizarse si los países escandinavos rompen sus relaciones comerciales con Alemania. Dice que la situación que esta prohibición crea, es muy seria, y que aún en el caso de que los escandinavos escapen a la guerra, no podrán escapar a sus más directas consecuencias, y dice que es muy interesante el comprobar que tal prohibición viene de un grupo de potencias cuya consideración para con los pequeños neutrales del mundo es lema popularísimo, y también gran mentira.

## Informe oficial inglés

LONDRES 20. — Informe oficial inglés. Nuestra columna trabó combate con la fuerza turca el 11 de este mes en direc-

ción de Ramadías, sobre el Eufrates. Después de corta acción y de haber el enemigo sufrido considerables pérdidas hicimos otro avance. El excesivo calor impide muchísimo el activo movimiento de la tropa; durante los últimos diez días hemos avanzado sobre el Eufrates doce millas.

## En Rusia se ha nombrado una comisión especial para restablecer el orden.—En Petrogrado patrullan los cosacos por las calles.—Dimitió el Ministro de Justicia

PETROGRADO 20. — La urgente necesidad de restablecer el orden y de arreglar importantes cuestiones ha hecho que el Gobierno provisional establezca una comisión especial que estará en comunicación con el Comandante del Distrito de Petrogrado; integra la comisión Skobelev, el teniente Lededoff y Gots, el último, representante de los obreros y soldados. El Estado Mayor Militar del distrito ha recibido de todas las unidades una declaración de su disposición de apoyar al Gobierno en el restablecimiento del orden. El Estado Mayor está convencido de que la dificultad ha concluido. El Gobierno domina la ciudad; patrullas de cosacos rondan las calles que además están guardadas por la infantería. Como precaución adicional la tropa está en posesión del puente de Troiski, que conduce al distrito industrial y al puente Nicolás que conecta con el distrito Vassiliostrov, donde hubo un reciente desorden. Se pone particular atención a los automóviles arrojándose a toda perso-

na sospechosa. Ha dimitido el Ministro de Justicia, Perevezeff.

## Estadística de las bajas alemanas en junio

LONDRES 20. — Oficial. Según las listas alemanas que no incluyen las bajas navales ni las coloniales, hubo de parte de los alemanes durante el mes de junio muertos 28,819. Muertos de enfermedades 3,215. Prisioneros o faltantes 38,606.

## Se dice que en Alemania han sido fusilados dos americanos

AMSTERDAM 20. — Anuncia la Agencia Reuter que se tiene información, la cual se debe aceptar con reserva, de que se han fusilado a dos americanos en Alemania acusados de atentado contra la vida del Kaiser.

## "El Herald" dice que Alemania ha extremado la censura

NEW YORK 20. — Dice el "Herald" que según parece, la censura en Alemania se ha aplicado con rigor, pues no se ha tenido siquiera una insinuación del discurso de Michaels ante el Reichstag, pues ninguna noticia de él ha llegado a los países vecinos, con todos los canales está abierta la comunicación telegráfica.

## La República Argentina prepara festejos a la escuadra americana

BUENOS AIRES 20. — Varias organizaciones preparan para extenderle la bienvenida a los americanos. El programa incluye un té en el Jockey Club, obsequiado por un Comité de Señoras del Hipódromo de Palermo. La junta encargada de la recepción prepara un gran banquete presidido por el doctor Antonio Pinero.

## Obsequios a la escuadra americana en Uruguay

MONTEVIDEO 20. — El banquete de recepción de Caperton tendrá lugar en el Hotel Park, en lugar de a bordo del "Pittsburg", como al principio se había pensado. Los americanos agotaron completamente la existencia de tarjetas postales que tienen vistas de Montevideo. En la actualidad no se consigue ninguna.

## Tiroteos entre patrullas americanas y grupos mexicanos

MILSION, Tex., 20. — En ojo de agua, situado a 8 millas distante de ésta, en dirección Suroeste, una pequeña patrulla americana cambió como 500 tiros de rifle con un grupo de mejicanos apostados en la otra ribera del Río Grande. No pudo identificar a los mejicanos. De parte de los americanos no hubo bajas; pero según los últimos informes recibidos fueron 2 o 3 el número de mejicanos que cayeron durante el encuentro que comenzó a las 11 a. m. y concluyó a las 5 p. m.

## LA BARCELONA

Gran Fábrica de Puros de Cacha y Taurique. Surtido de abarrotes y licorres extranjeros y del país. Se atiende cualquier pedido, por pequeño que sea. ANTONIO MONTEALEGRE. Teléfono 488.

Polotik ha sido fusilado

## Informe oficial ruso

PETROGRADO 20. — Informe oficial ruso. En dirección de Vilna hay animado cañoneo. Después de recio cañoneo el enemigo atacó con persistencia los destacamentos que defendían el frente Pieniki y Harbuzov; al principio se le repelió; pero a las 10 a. m. el regimiento de Mlynov número 607 apostado entre Balkov y Mamajok, abandonó voluntariamente las trincheras retirándose se luego. Como resultado de esto las unidades vecinas tuvieron que retirarse también dándole así al enemigo oportunidad de desarrollar el éxito inicial. El fracaso se explica en parte por el hecho de que bajo la influencia de los extremistas de escuela de Bolshéviki; varios destacamentos que habían recibido orden de apoyar a los destacamentos atacados, celebraron mitin para discutir la conveniencia de obedecer; algunos regimientos negaron obedecer, siendo infructuosos los esfuerzos de los jefes y los comités de hacer que la tropa cumpliera con su deber. Por el este de Brzezan y al sur de Szejbajin los austro alemanes repitieron los ataques ocupando una parte de las trincheras de la primera línea; fueron rechazados sus ataques por el sur de Brzezany. Por el oeste de Haliez los destacamentos que ocupaban Bludniki se retiraron. Fueron infructuosos los esfuerzos para recuperar la aldea.

## Tassos ha sido reincorporado a Grecia

LONDRES 20. — El Corresponsal del Daily News en Atenas avisa la restauración de Tassos a Grecia.

## La prensa francesa reserva sus comentarios al discurso de Michaels

PARIS 20. — La mayor parte de los diarios reservan sus comentarios del discurso de Michaels, prefiriéndose esperar el completo texto antes de expresar una opinión; sin embargo Le Matin dice que el discurso se puede epitomizar en dos palabras: Aguantar y Baladronar. El figuro dice que el discurso demuestra embarazo en presencia de una situación difícil y confusa.

## Informes de ataques submarinos

PARIS 20. — Oficial. Varios submarineados de más de 1,600 toneladas, tres de menos, 2 atacados sin éxito, pesqueros ninguno.

## Informe oficial francés

PARIS 20. — Informe oficial francés. En la región de Hurlaise y Croanne el bombardeo continuó con suma violencia; los alemanes renovaron los ataques hasta a altas horas de la noche; como a las 8.30 p. m., después de recio bombardeo con la concentrada artillería, el enemigo lanzó un ataque general con importantes fuerzas, contra la línea por la meseta, frente de Caenne y Vaugeois. La lucha volvióse mano a mano por toda la extensión del frente que se defendió con magnífico valor. La tenaz resistencia rompió en todas partes los furiosos asaltos, a pesar de enormes sacrificios el enemigo no pudo poner pie firme en las Casamates de la meseta de California, ni más al oeste. El terreno frente de nuestras líneas cubierto de cadáveres, lo que demuestra la furia de la batalla y la sangrienta derrota sufrida por el enemigo. El enemigo retiene todavía la posesión de 600 metros, situada cerca de la orilla de la meseta donde fué destruida por el bombardeo nuestra primera línea.

## Informe oficial británico

LONDRES 20. — Informe oficial británico. Ejecutamos con éxito irrupciones nocturnas frente de Gavrelle y al norte de Iprés; al noroeste de San Quintín y al Suroeste de Lens bombardeó el enemigo más recio de lo acostumbrado.

## El Reichstag votó un crédito de 15 mil millones de marcos, sin discusión

COPENHAGUE 21. — Votó el Reichstag sin discusión la tercera lectura del crédito de 15 mil millones de marcos. El viernes suspendió sus sesiones hasta el 26 de setiembre.

## Complicada situación de Rusia

PETROGRADO 21. — Lyoff dimitió, después de acalorada reunión del Gabinete en que Kerensky criticó a los Ministros y autoridades militares por el levantamiento y últimos acontecimientos y por no haber empleado el poder a su disposición para sofocar el mitin. Reprobó particularmente la conducta del General Polovtstef, Gobernador de Petrogrado, propuso su remoción pero más tarde reconsideró su decisión después que los Ministros habían asumido la responsabilidad cambiando las órdenes originales que se habían dado a Polovtstef por otras, pues las primeras se consideraban cargadas de peligro. Kerensky se ha hecho cargo de la Cartera de Primer Ministro a que ha agregado las de Guerra y Marina. Tzeretelli ha sido nombrado Ministro del Interior, desempeñando también la de Correos y Telégrafos; Necrasoff se ha encargado temporalmente del Ministerio de Justicia, reemplazando a Perevezeff, quien dimitió el jueves. Kerensky ha preparado medidas energéticas para establecer el orden y la moral del ejército. Todos los rusos que tengan relaciones criminales con Alemania serán encausados; se ha registrado la casa de Leune. Este ha desaparecido. Rumórase que huyó para Kronstadt disfrazado como un soldado. Los regimientos que participaron en los desórdenes han sido desbandados. Viene más tropa del frente. El Banco de Estado y otros se han abierto de nuevo.

## Si la oferta de paz fuese rechazada por los aliados, Alemania haría mayores y más heroicas hazañas

BERLIN 20. — Después del discurso del Canciller, Fehrenbach sometió la resolución de paz; dijo que no sería interpretado como señal de debilidad; "probaremos que estamos listos para pelear y capaces de alcanzar la victoria; la situación militar hace imposible un concepto falso, por eso haremos una manifestación de paz. Si la paz no es rechazada por nuestros enemigos, ejecutaremos hazañas aún mayores y más heroicas y demostraremos al mundo que Alemania es inconquistable." Von Weser, conservador, aprobó el discurso de Michaels expresando su sincero deseo que tenga éxito en su tarea de llevar los asuntos a buenos resultados en medio de una situación grave y difícil. El deseo de nuestros enemigos de aniquilarnos no se ha domado aún todavía; consideran como señal de debilidad todas las pruebas que hemos dado de nuestra disposición de arreglar la paz. Schiedeman aprobó las expresiones relativas a la paz agregando que si por sí en la Cámara de los Comunes se presentara una resolución semejante y si el Primer Ministro contestara del mismo modo, comenzarán mañana las negociaciones de paz.

## Caída de un aviador

PARIS 21. — Cerca de Burdeos el aviador italiano Savie se desplomó fracturándose.

## El Reichstag votó un crédito de 15 mil millones de marcos, sin discusión

COPENHAGUE 21. — Votó el Reichstag sin discusión la tercera lectura del crédito de 15 mil millones de marcos. El viernes suspendió sus sesiones hasta el 26 de setiembre.

## Complicada situación de Rusia

PETROGRADO 21. — Lyoff dimitió, después de acalorada reunión del Gabinete en que Kerensky criticó a los Ministros y autoridades militares por el levantamiento y últimos acontecimientos y por no haber empleado el poder a su disposición para sofocar el mitin. Reprobó particularmente la conducta del General Polovtstef, Gobernador de Petrogrado, propuso su remoción pero más tarde reconsideró su decisión después que los Ministros habían asumido la responsabilidad cambiando las órdenes originales que se habían dado a Polovtstef por otras, pues las primeras se consideraban cargadas de peligro. Kerensky se ha hecho cargo de la Cartera de Primer Ministro a que ha agregado las de Guerra y Marina. Tzeretelli ha sido nombrado Ministro del Interior, desempeñando también la de Correos y Telégrafos; Necrasoff se ha encargado temporalmente del Ministerio de Justicia, reemplazando a Perevezeff, quien dimitió el jueves. Kerensky ha preparado medidas energéticas para establecer el orden y la moral del ejército. Todos los rusos que tengan relaciones criminales con Alemania serán encausados; se ha registrado la casa de Leune. Este ha desaparecido. Rumórase que huyó para Kronstadt disfrazado como un soldado. Los regimientos que participaron en los desórdenes han sido desbandados. Viene más tropa del frente. El Banco de Estado y otros se han abierto de nuevo.

## Irrupciones nocturnas en Greenland y La Basse

PARIS 21. — Informe oficial británico. Irrupciones nocturnas contra las trincheras enemigas situadas en el centro de Greenland, por el norte de Roenx. La guarnición retiróse apresuradamente. Irrupciones también con éxito por el

Suroeste de La Basse y el Sur de Argentiers, entrando en las posiciones de ancho frente. Bombardeamos los abrigos matando a muchos; repetimos irrupciones hostiles por el norte de Bois-Abrincourt y por el sur de Argentiers.

## Comentarios de la prensa inglesa al discurso del canciller Michaels

LONDRES 21. — La prensa inglesa, comentando el discurso de Michaels, opina que dicho discurso revela que aunque ha habido cambio de canciller en Alemania no ha cambiado ésta de opinión. Dice el Daily Mail que desde la época de Bismark no han salido de Alemania declaraciones tan claras y confiantes. Todas las esperanzas de paz se han derribado. El Chronicle se expresa del mismo modo atribuyendo el optimismo del Canciller a la situación militar y parálisis temporal de Rusia. El Daily News enuncia una esperanza debido a que el lenguaje de Michaels es menos ofensivo que el que solía emplear Bethmann. El Standard dice que significa el pan germanismo y que la reacción de los asuntos interiores han prevalecido sobre la política vacilante de Bethmann. El Globe recuerda las frases verdaderas relativas a la intervención americana y agrega que los americanos se alegrarán soberbio de hacer creer al mundo que cuenta con enormes elementos para prolongar la lucha.

## Lloyd George se muestra contrario a la paz con Alemania autócrata

LONDRES 21. — Citamos lo siguiente de un discurso que pronunció Lloyd George: no podemos hacer la paz con Alemania dominada por la autocracia. La guerra se vuelve ahora una lucha entre dos grupos definidos de ideas nacionales tan apartadas como los polos. En esta relación es significativa la noticia que se acaba de recibir del Advenimiento a la Jefatura de la democracia de aquel brillante estadista ruso; Kerensky no quiere que Alemania se ilusione con la esperanza de que la Gran Bretaña estará fuera de combate hasta que esté completamente establecida la libertad. Pronosticó que no transcurrirá mucho tiempo antes que el Canciller alemán pronuncie un discurso bien distinto y es el que estamos esperando mientras tanto la Entente continúa la lucha sabiendo que cuenta con el futuro de la humanidad.

## Las pérdidas mensuales por submarineados, ascienden a 600,000 toneladas

NEW YORK 21. — Dice el New York Times que Grasty, su corresponsal en Londres, rectifica su último despacho el cual ahora se lee como sigue: La pérdida de varios submarineados ascienden mensualmente a 600 mil toneladas o sea tres veces las nuevas construcciones. El error fué que la empresa del Cable asegura el censer que la cifra es exacta.

**CORDIAL DE CEREBRINA DE ULRICI DA FUERZA AL CEREBRO Y NERVIOS**



Aumenta la energía vital, regenera la sangre, devuelve el sueño, alegra el ánimo, ahuyenta la pereza, restablece la función sexual evitando la impotencia, estimula el apetito y digestión, combate la debilidad y enflequecimiento y vigoriza la naturaleza con su poderosa acción.

## LA BARCELONA

Gran Fábrica de Puros de Cacha y Taurique. Surtido de abarrotes y licorres extranjeros y del país. Se atiende cualquier pedido, por pequeño que sea. ANTONIO MONTEALEGRE. Teléfono 488.

**VERMIFUGO DE B. A. FAHNESTOCK**

DARÁ ALIVIO EN TODOS LOS CASOS DONDE EL MAL HAYA SIDO CAUSADO POR LOMBRICES.

**INFALIBLE Y SEGURO PARA LOS NIÑOS Y ADULTOS**

DE VENTA JOMOEQUIERA DESDE 1827. UNICOS PROPIETARIOS: B. A. FAHNESTOCK CO. PITTSBURGH, PA. E. U. DE A.

LIBRERIA ESPAÑOLA, IMPRENTA, ENCUADERNACION Y FABRICA DE SELLOS DE HULE DE MARIA V. DE LINES — SAN JOSE, COSTA RICA.

OBRA NOTABLE!! — Al alcance de todas las inteligencias, titulada LA MUJER MEDICO DEL HOGAR. Obra de Higiene y de Medicina Familiar, especialmente consagrada a las enfermedades de la mujer y de los niños, al tratamiento de los partos y a los cuidados de la infancia, por la Doctora Ana Fischer-Duckelmann. Premiada con la gran medalla de oro en la Exposición de Leipzig de 1904. Obra ilustrada con 450 fotograbados, 13 láminas cromolitografiadas y en fototipia. UN VOLUMEN RICAMENTE ENCUADERNADO C. 28.75!



# Un nuevo triunfo de EL IMPARCIAL

## SE RETIRA LA LEY DE CAMBIOS

### El Gobierno debería retirar también la Ley del Candado

La Ley de Cambios, que nosotros no vacilamos en calificar de atentatoria contra el derecho de propiedad claramente consagrado en la Carta Fundamental, ha sido al fin retirada del Congreso por el señor Ministro de Hacienda, y sustituida por un nuevo proyecto de impuesto fijo sobre el café muy aceptable en tesis general.

El Gobierno se ha convencido de que esa Ley acarrearía grandes dificultades en la práctica y no se conformaba con el texto constitucional, y ha tenido el acierto de retirarla antes que ocasionase los perjuicios consiguientes.

Esta simpática medida fue adoptada después de un detenido estudio y de esenchar los pareceres de los leaders en las Cámaras y en la opinión. La tesis, pues, sustentada por EL IMPARCIAL y que nos ha acarreado graves disgustos, ha triunfado definitivamente. Nos otros nos congratulamos por ello, y congratulamos también a los hombres del Gobierno, pues de llevarse a la práctica aquella Ley de emergencia, el sagrado de la propiedad de los costarricenses quedaba sujeto a violaciones y una onda de desconfianza hubiera invadido al país, traduciendo para el Gobierno en una oposición formidable, pues a la par hubiera tenido en contra suya al capitalista y al jornalero, es decir, a las fuerzas vivas de la nación. Al prescindir de esta Ley, el Ejecutivo demuestra que no ha aceptado la idea peligrosa, que sólo la adulación enfermiza y menguada pudo sostener que el principal factor económico es el Gobierno y no el país, y que poco importa que éste perezca con tal de que aquél viva. Los inmediatos efectos de la Ley de cambios hubieran sido: cesación de la exportación, almaceñaje del café, reducción del precio del mismo a los agricultores, desconfianza general y situación asfixiante. Todo esto lo palpó el Gobierno, y retiró la Ley.

Ahora bien, creemos del caso hacer resaltar aquí la necesidad de existencia de un órgano como EL IMPARCIAL, independiente, bien intencionado, que ilustra la opinión y colabora a la acción del Gobierno desde un campo de "neutralidad benévola." Porque jamás hemos tenido en mira hacer una oposición violenta, sino exponer con entera independencia nuestro criterio y dotar de una tribuna libre a la opinión sensata del país. Si EL IMPARCIAL hubiera hecho coro a los diarios oficiales, quizás el Gobierno no hubiera parado mientes en la gravedad del implantamiento de esa Ley, y se hubiera conatado una oposición poderosa. En este caso EL IMPARCIAL, estando al servicio del país, procedió en provecho del mismo Gobierno que se empeña en matarlo, y aquellos diarios, mostrándose defensores "outrance" del proyecto, suscitaban la alarma y la desconfianza públicas. Un Gobierno patriota y honrado no puede vivir sin prensa independiente o de oposición, pues sin el "control" de la opo-

## A un mentís, un tapabocas

El órgano oficioso en su Editorial de 22 de julio, dice:

"Vivimos del público y para el público, en casa de cristal, y no nos sostenemos con hipócritas declamaciones ni con mentiras como la que estampa EL IMPARCIAL en su sección de honor, asegurando que la propiedad de ese periódico a nombre de Fernández Güell consta en el Registro Público, cuando en el Registro Público no hay asiento alguno en que eso conste ni puede haberlo porque esa Empresa es PROPIEDAD DEL GOBIERNO como se demostrará en su oportunidad."

Primero, es una FALSEDAD que "La Información" vive del público y para el público, puesto que vive actualmente de una FUERTE SUBVENCIÓN, como lo oímos de labios de un ALTO PERSONAJE que no nos desmentirá.

Segundo: la inscripción a que nos referimos consta con fecha 7 de agosto de 1916 y bajo las firmas de F. F. Aguilar Barquero, ab., Narciso Blanco, Gob. y Moisés Morales, Srio., en los folios 73 y 74 del libro de Registro de los Establecimientos Tipográficos de la Gobernación de la Provincia de San José, conforme la Ley de 12 de julio de 1902 que ordena hacer esta clase de inscripción en dicha Gobernación y ante los referidos funcionarios.

La inscripción aludida comprende la imprenta de EL IMPARCIAL, hoy "Excelsior," y el periódico del mismo nombre.

La Empresa de EL IMPARCIAL.

Nota:—Hacemos constar que, como de costumbre, después de tirar la piedra, "La Información" esconde la mano y afirma, con hipocresía maquiavélica, que nosotros hemos INICIADO campaña contra ellos. Al público le consta que los órganos de la Moderna rompieron el fuego contra EL IMPARCIAL a consecuencia de haber publicado éste un cablegrama de Panamá en que se hablaba del fracaso de la misión de don Ricardo Fernández Guardia en Washington.

## Notas políticas y económicas

Corre como muy válido el rumor de que Mr. Minor C. Keith ha suscrito bonos del empréstito interior por valor de \$250.000.000.

Fuimos informados ayer de que don Juan Rafael Arias había sido conducido a esta capital.

Según parece dicho señor fue notificado por orden del Subinspector de Hacienda don Rafael Esquivel Sáenz, para que se presentara a declarar en la investigación que se sigue contra nuestra Empresa, y pidió se le tomara declaración en la ciudad de su residencia, Heredia. Por tal motivo el señor Comandante de aquella Provincia recibió orden terminante para que obligase a don Juan Rafael Arias a que cumpliera con el mandato de la autoridad.

Nos informaron que don Ricardo Fernández Guardia ha sido llamado de Washington.

Celebraríamos que esta noticia se confirmase.

También corre el rumor que el Ministerio en peso piensa dimitir. Ignoramos el fundamento que pueda tener esa especie.

Dícese así mismo que se introducirán serias economías en el Presupuesto General de Gastos. Ahí sí que aplaudiremos.

Entre las economías que se intentan hacer figura la refundición de la Oficina de Paquetes Postales en el Departamento de Aduanas. Pero que muy bueno!

Se rumora con marcada insistencia que "La Información" se está enjugando la boca en agua de

# El coloquio de los perros

## La información sobre "El Imparcial"

Gavilán.—Ya supe Globulín, que anteanoche corriste la juerga y que por más señas amanece de torna vino en el Balcón de Europa.

Globulín.—No te negaré que echamos una cana al aire. Era sábado, día de pago, y como en nuestra casa los salarios marchan al día y se cobran sin tercerillas, reina siempre el buen humor y la alegría. En esto aventajamos a los empleados públicos, que cobran mal y tarde, y aún a muchos dependientes de comercio y artesanos, cuyos patrones tienen que luchar a brazo partido contra la situación ruinosa que nos ha traído la Guerra Europea, sin disponer, como nosotros, para contrarrestarla de socorridas subvenciones y venta de Silabarios.

Gavilán.—Mira, Globulín, no caigas en la vulgaridad de repetir eso de que a la Guerra de bemos nuestra crisis. Esa monserga es tan sin fundamento como la de los especuladores, trust y acaparadores; tan irrisoria, en otro sentido, como la de las bases submarinas, estaciones radiográficas, aeroplanos sin ventura y agitadores alemanes.

Globulín.—Repetir eso es nuestra consigna; para que de tanto oírlo se convenza el pueblo de que estas y no las verdaderas, son las causas que tan a mal traer nos han traído. Además, ¿en qué otra forma quieres tú que escribamos los desaciertos ministeriales? ¿Ni de qué otra manera podríamos ganar las subvenciones?

Gavilán.—A propósito de esas subvenciones que fusamos confesando haber recibido, aun que encubriéndolas con el manto de un contrato, ¿quieres decirme cuándo se publicó ese contrato, y cuándo fue aprobado por la Asamblea? Porque según tengo entendido no es posible en una República, celebrar contratos con el Gobierno, sin que de ellos entienda el Congreso.

Globulín.—Te contestaré con otra pregunta: ¿Cuándo te convencerás de que todos esos requilorios de aprobación legislativa, son cosas pasadas de moda y trabas importunas a las cuales sólo nuestros inocentes y atrasados padres pudieron someterse? Lucido pelaje sacáis vosotros con ese sometimiento a los principios republicanos! Ciertamente que tenéis el favor público y que toda la parte honrada y sana del país, está con vosotros, pero eso no reemplaza ni con mucho al favor oficial. Nuestro periódico es devuelto a centenares, nuestras suscripciones disminuyen a ojos vista, pero ello nos importa un ardite, ya que cosas más suculentas llenan nuestra despensa. El periodismo honrado, nada produce; es algo tonto y quijotesco; hay que adjuntarle otros socorros aunque sólo sea el socorrido negocio de las tercerillas.

Gavilán.—Pero la opinión pública, que fustiga severamente vuestra conducta!

Globulín.—Con sinceridad te diré que algo nos molesta esa señora, a la cual pudimos tener aherrojada, cuando sólo el triple órgano de la Moderna cantaba en Costa Rica; pero para supeditarla de nuevo, contamos

con algunos arbitrios como son la ley del candado y el cierre de EL IMPARCIAL.

Gavilán.—¿Y por qué no contáis con vuestros editoriales?

Globulín.—Tontos fuéramos sino reconociésemos la inferioridad de nuestras plumas. A parte de que para causas malas no hay abogados buenos. Y no es eso decir que no hayamos intentado, repetidas veces, lanzar furibundos editoriales, sobre todo cuando quienes pueden nos azuzaban...

Gavilán.—Pero siempre te nías que regresar a la casa de cristales, en la que según vuestro decir morais, malferidos y contritos.

Globulín.—Te confesaré que no nos iba muy bien en esas caramuzas, pero lo que es en ésta, si esperamos cantar victoria y al efecto vamos a levantar la información sobre EL IMPARCIAL.

Gavilán.—¿Levantar "La Información" sobre el "El Imparcial"? Pero mal aconsejado Globulín, ¿de cuándo acá has visto tú, que pueda ser levantado ni aún por el más furioso vendabal, un papelón caído en un fangal? ¿No ves que el barro adhiere al suelo y más si encima del enlodado papel pones la pesadumbre de subvenciones, sueldos sin empleo, gacetas provocadas en defensa de ataques intencionados, etc., etc.

Globulín.—No me has entendido o no has querido entenderme. La información de que te hablo, no es el órgano de los múltiples lazos, sino una investigación que pensamos hacer a costa de vosotros.

Gavilán.—A costa del Erario, querrás tú decir. Vuestras arcas están siempre abiertas para recibir, pero no hay "sésamo fabrete", que rompa su cerradura, cuando se trata de dar. Por más que esa información, investigación o lo que quieras, sólo servirá para desvirtuar vuestras calumnias y hacer salir a luz pública cosas que mejor es tarian ocultas. De tal naturaleza son algunas de ellas, que a semejanza de aquellas otras de las que decía don Quijote que era mejor no mencionallas. Por lo demás, consulta a la opinión pública y ella te dirá que nada hay suficiente a contrarrestar la mala que de tus nuevos patronos tiene ni la buena que nuestra correcta actitud ha merecido. Si convencidos de que con las nobles armas de la razón y la justicia no podéis nada con

tra nosotros, os decidís a usar vedados ardidés, mayor será el ludibrio que os envuelva. Sin contar con que contra ellas vivimos prevenidos, como soldado diligente que conoce al enemigo; y lo sabe capaz de repetir tan honrosos hechos como el que señaló, aún no hace dos años, la comprada ruptura de una de nuestras máquinas.

Globulín.—No me gusta tocar ese asunto Gavilán.

Gavilán.—Comprendo el motivo. Es porque recuerdas que en aquella ocasión se intentó con inusitada felonía atacar a un personaje que entonces no era santo de vuestra devoción y a quien hoy vendéis amistad incondicional. Sé bien que las declaraciones que os acusaban, fueron explicadas diciendo que habían sido arrancadas violentamente y con amenazas por dicho personaje. Y en verdad, que admiro la habilidad con que habéis logrado hacer olvidar ese y otros agravios.

Globulín.—Hermano Gavilán, gusto mucho de conversar contigo, pero estoy temiendo que el insufrible Toño siga teniendo conocimiento de nuestros coloquios y lanzándonos a la publicidad; con lo cual me de hacerme el flaco servicio de que en la casa de cristales todos, me tomen entre ojos por dar lugar a ellas; así te ruego que las suspendamos y vayamos a dar una vuelta por las calles. De pasó entraremos a tomar un te donde Simona.

Gavilán.—¿Qué me place? ¿Llevas menudo?

Globulín.—Sí, llevo varios cheelines de a dos centavos, una docena de fichas, unos cuantos valet y hasta creo que un cincito y un diecito.

Gavilán.—Siendo así vamos bien provistos; porque lo que es en el día es difícil comer ni beber con los inconvertibles. En cuanto al cincito y al diecito, te aconsejo que los guardes como oro en polvo. Mas aún, como joyas de inestimable valor, como documentos de nuestra historia de inapreciable valía. Figúrate que tal vez algún día, dentro de poco tiempo, cuando ya hoy hay gente que pretende ser un mito, la existencia de esas monedas!

Globulín.—Salgamos ya, Gavilán, porque te veo en camino de desmandarte contra el de Hacienda y eso puede costarte la cesantía de alguno de los cargos que ejerzo en "La Moderna".

TOÑO

## Notas domingueñas

23 de julio de 1917

La Municipalidad y el señor Jefe Político han invitado al señor Presidente de la República para el día 4 de agosto próximo, fiestas del Santo Patrono.

Es muy probable pues, que don Polico, como le llaman familiarmente los vecinos, visite esta ciudad, donde tanto se le quiere.

La filarmónica, está estudiando una marcha titulada 27 de Enero que ha sido escrita en honor del General Tinoco. También se jugará un match de foot-ball y habrá carreras de cintas.

La Guardia de honor, de preferencia, de esta ciudad, hará los honores, al mando del capitán Hernández.

Las fiestas cívicas serán trasladadas a Diciembre.

Se sabe que dos personas, han informado mal del subteniente Benjamín Nageralt, cuyo comportamiento es intachable.

Se cree que la comisión de Gobernación de la Cámara de los señores Diputados dictaminará favorablemente, la instancia pedida por los vecinos de esta ciudad, licitando la anexión a San José.

Nuestro particular amigo don Juan R. Chaves A., contraerá matrimonio con una bella señorita de San Rafael, y don Juan Acuña con una simpática señorita Sanantoniana.

Muchas felicidades les damos.

Corresponsal Especial



# Oiga, señor Promotor Fiscal: "La Información" debe reintegrar 32.000, colones al Gobierno

Por fin, en hora tonta, confiesa LA INFORMACION que es cierto lo de las copias. No lo decimos nosotros. En ella misma en editorial del 20 del corriente, con las siguientes palabras: "copiamos al pie de la letra, y en que según afirma, nosotros sabemos que: "

"Bajo la presión de una "tienda blanca" hubo de ceder la Información como recurrido de existencia y bajo la amenaza de cortar el servicio de correos y telégrafos, a hacer un contrato para dar al Gobierno un PRECIO DE TARIFA de un cierto número de columnas mensuales en las cuales el señor González y sus ad-láteres harían la propaganda de los impuestos directos, para lo que consideraban indispensable un grupo DE TAN AMPLIA CIRCULACION como LA INFORMACION, según lo dijo el señor González y lo oyeron sus Ministros.

"El Contrato se cumplió al pie de la letra, como se cumple cualquier otro con un cliente de esta empresa: las columnas que usó el Gobierno las pagó, etc...."

Queda por consiguiente LA INFORMACION conviata y confiesa de haber recibido mensualmente cierta cantidad que según sabemos, se eleva a 32.000 colones mensuales.

Cierto que el día dice que a esa VENTA se le dio carácter de CONTRATO, según parece, los efectos del mismo continúan en la actualidad con la única diferencia de que los \$ 2.500,00, en duda por la depreciación de la moneda, se han elevado a \$ 3.000,00.

Ahora bien; por confesión de la parte sindicada, resulta que las sumas recibidas por LA INFORMACION, en MAL RECIBIDAS y PEOR PAGADAS, porque las leyes de la República establecen claramente que ningún contrato celebrado con el Gobierno, surte efecto sino es votado por el Congreso, aprobado y firmado por el Presidente de la República y el Secretario de Estado correspondiente, y finalmente publicado en el órgano oficial.

Como ninguno de esos trámites ha precedido al pago de tales sumas, resulta que "La Información" está obligada a devolverlas al Erario. Ellas

montan, según cálculo aproximado, a \$32.000,00, sin contar los \$20.000,00 de que habla el rumor público, y los cuales no incluimos en aquel total; por no hacernos eco de un rumor, por muy insistente y probable que sea.

Por tanto:  
El Honorable Congreso

El señor Inspector de Hacienda y el señor Promotor Fiscal están en la obligación de reivindicar para el Tesoro Público (que bien lo necesita) esas cantidades recibidas por LA INFORMACION, en virtud de un contrato nulo que no tiene fuerza legal, ni nunca la ha tenido.

## Bases para el arreglo definitivo del tráfico entre Puntarenas y San José

En la ciudad de San José, a las ocho de la mañana del día diecinueve de julio de mil novecientos diecisiete.

Los infrascritos, miembros de la Comisión Pro-Puntarenas, constituida por el Municipio de dicha ciudad para que determine los medios más prácticos y haga las gestiones conducentes al establecimiento del tráfico ferroviario entre San José y aquel Puerto, reunidos en la oficina del Lic. don Alberto Echandi para iniciar sus trabajos, han adoptado las siguientes conclusiones:

I.—Consideran que, antes de emprender estudios técnicos sobre la mayor o menor conveniencia de desviar la línea principal para empalmarla con la de Espartero, de demoler la Roca de Carballo o de practicar un túnel en ella, lo que exigen las necesidades apremiantes del comercio es asegurar el tráfico directo a la mayor brevedad posible mediante la adopción de disposiciones de emergencia que permitan verificar con mayor calma aquellos estudios trascendentales.

II.—En virtud de lo anterior, los miembros de la Comisión Pro-Puntarenas consideran que lo más práctico y al propio tiempo lo más económico, es la reparación del puente de madera, cuya parte central fue destruida por el río hace tres semanas.

Al propio tiempo, consideran necesario dedicar una cuadrilla de trabajadores que retiren del agua los árboles y troncos flotantes, y corten los que amenacen caída a lo largo de las ribeiras del río; pues se ha observado que la corriente sola no sería suficiente para desquiciar el puente. Tratándose de un servicio público de los más importantes, los infrascritos consideran que el Estado o la Empresa de Ferrocarril tienen las facultades legales necesarias para hacer los gastos que tales medidas exijan. Pero si la presente crisis les impide dedicar los fondos indispensables para las pequeñas erogaciones que las medidas apuntadas exijan, los infrascritos consideran legal y factible establecer un sobrecargo a las tarifas de transporte de pasajeros y mercaderías, sobrecargo que los interesados pagarían con gusto, si se consideran las grandes incomodidades, los retardos, los gastos y las averías que el sistema de trasbordo ocasiona actualmente.

III.—En este acto el Lic. don Alberto Echandi comunica a la Junta que el día de ayer celebró una larga conferencia con el señor don Guillermo Tinoco, Administrador General del Ferrocarril al Pacífico sobre los tópicos apuntados en el párrafo anterior. Y de esa conferencia retiró las siguientes conclusiones, cuya importancia es innegable para los fines que han sido encomendados a esta Comisión:

a) —Por el servicio de trasbordo en el río de la Barranca durante diez días, la Empresa del Ferrocarril al Pacífico adeuda a los señores Felipe J. Alvarado y Cia., la suma de tres mil colones (\$ 3.000,00) más o menos. Si se multiplica esa cantidad por tres, se obtiene la de nueve mil colones (\$ 9.000,00), como gasto de un trasbordo que se efectúa a menudo bajo la lluvia y hace llegar al tren a Puntarenas y a San José a las 4 p. m. En cuatro meses que faltan de estación siguiente, \$36.000,00, suma que, aún disminuida por la merma de los fletes

durante el invierno, nunca podrá llegar a ser menor de \$25.000,00.

b) —El trabajo de reparación del puente de madera costará cada vez al rededor de \$2.000,00, a juzgar por el costo de reparación que se ha calculado para la ruptura del actual; pues natural es suponer que, con las precauciones que se adoptarán en lo futuro, esas rupturas serán menos importantes. Y suponiendo que, a pesar de aquellas precauciones, hubiera que emprender la reparación del puente una vez al mes, el mantenimiento del tráfico directo en el período de invierno que falta no estaría en ningún caso más allá de \$8.000,00.

Por último comunicó el Lic. Echandi que había obtenido del señor Administrador General del Ferrocarril la promesa formal de reconstruir el puente de madera y empezar los trabajos de reparación, a más tardar, dentro de 12 y 15 días, a partir del 18 del mes en curso, o sea el 3 de agosto próximo. El señor Administrador General autorizó al Lic. Echandi para que comunicara lo anterior a quien juzgare conveniente hacerlo, a fin de calmar la inquietud general que reina en Puntarenas.

La Junta resolvió presentar por escrito al señor don Guillermo Tinoco sus agradecimientos en nombre del vecindario de Puntarenas por su propósito, manifestando en forma categórica, de mantener el tráfico directo con nuestro puerto del Pacífico, siendo, como es, el más conveniente para el servicio público y para los intereses creados en Puntarenas.

Igualmente se resolvió comunicar por telegrama al Municipio comitente el resultado obtenido hasta hoy.

Se comisionó al Secretario, don Manuel J. Grillo, para que haga a la Prensa las comunicaciones del caso, por tratarse de un asunto de interés general.

A las nueve y veinte minutos se suspendió la sesión para continuarla mañana a las ocho de la mañana.

(f. Alberto Echandi.—Manuel J. Grillo.—Ramón Zelaya.—H. T. Purdy.)

Salutación fraternal (Por telegrama)

Señor Comandante Fragata

Presidente Sarmiento

En Puntarenas

En nombre de mi gobierno y de mi país, tengo el honor de saludar muy atentamente al señor Comandante de la Fragata Presidente Sarmiento, que tan dignamente ha llevado por el mundo, como insignia de fraternidad, de progreso y de paz, glorioso pabellón argentino.

Respetuoso servidor,

Cónsul General de Colombia

Gustavo PRADILLA H.

## De nuestra vida parlamentaria

CAMARA DE DIPUTADOS

Se presenta la Memoria de Relaciones y Cartas anexas. — Se leen varios oficios y solicitudes

Sesión trigésima primera de la Cámara de Diputados transcurrida en la tarde del 23 de julio de 1917 entre las horas tercera y cuarta.

La dirigió el Diputado Presidente señor Astúa Aguilar, acompañado de los Secretarios señores Rodríguez y Esquivel.

I Se leyó, aprobó y firmó el acta de la sesión precedente, sin objeción alguna.

II Fue leído un oficio de la Municipalidad de la Unión en que se transcribe un acuerdo tomado por la misma con el fin de que se le dé autorización para sacar a remate unos terrenos de su pertenencia. Se admitió la solicitud y pasó al estudio de la Comisión de Gobernación.

III Junto con una nota del señor Ministro de Relaciones Exteriores y Cartas anexas, fue recibida por los señores Secretarios la Memoria que presenta a la Cámara el mencionado funcionario. Comenzada su lectura, el Diputado Gutiérrez hizo moción para que se prescindiera de esa formalidad y pasara de inmediato el referido documento a la Comisión respectiva. Aceptada que fué, el Diputado Presidente dispuso que se practicara lo acordado.

IV Adverso a la solicitud para que se otorgue a don Luis N. Fournier, el título de Ingeniero Topógrafo, previo examen ante la Facultad Técnica de la República, se leyó el informe y fué combatido.

Se da segundo debate a la Ley del Candado. — Se discute el dictamen sobre reformas a la Ley Orgánica de Tribunales

Principió la sesión a las tres de la tarde, y la presidió el doctor Núñez siendo Secretarios los Señores Baudrit y Agüero.

Se procedió a dar lectura al acta anterior, y no habiéndose presentado ninguna objeción, se firmó.

Luego se leyó el expediente respectivo que contiene el proyecto de penas de policía.

Se da segundo debate a la Ley del Candado. — Se discute el dictamen sobre reformas a la Ley Orgánica de Tribunales

Principió la sesión a las tres de la tarde, y la presidió el doctor Núñez siendo Secretarios los Señores Baudrit y Agüero.

Se procedió a dar lectura al acta anterior, y no habiéndose presentado ninguna objeción, se firmó.

Luego se leyó el expediente respectivo que contiene el proyecto de penas de policía.

Se da segundo debate a la Ley del Candado. — Se discute el dictamen sobre reformas a la Ley Orgánica de Tribunales

Principió la sesión a las tres de la tarde, y la presidió el doctor Núñez siendo Secretarios los Señores Baudrit y Agüero.

Se procedió a dar lectura al acta anterior, y no habiéndose presentado ninguna objeción, se firmó.

Luego se leyó el expediente respectivo que contiene el proyecto de penas de policía.

Se da segundo debate a la Ley del Candado. — Se discute el dictamen sobre reformas a la Ley Orgánica de Tribunales

Se puso en segundo debate y aquí comenzó la discusión, así: SR. BAUDRIT: En la anterior sesión se hizo marcado hincapié sobre las reformas que el Senado tuvo a bien hacer al proyecto que se discute; en la próxima sesión se procederá a dar tercer debate; luego, pues, a los estimables compañeros que integran la Comisión dictaminadora que incorporan en su informe las ideas que tuvo el honor de manifestar ayer sobre la calificación de reuniones sospechosas y sobre el concepto "monopolio", así como se tomen muy en cuenta las observaciones hechas encaminadas a defender y garantizar a los productores.

Ruego, asimismo, que esa honorable Comisión presente mañana el respectivo articulado de este negocio, con el ingreso de las ideas a que acabo de hacer referencia; en ese sentido me permito hacer moción.

(La que puesta a votación, fué aprobada)

EL SR. ALVARADO: Leé el dictamen que la Comisión de que es Presidente formuló sobre el proyecto del señor Baudrit para derogar los impuestos de Beneficencia creados por el señor Alfredo González.

Se ordenó su publicación.

Alto seguido se puso en debate el dictamen de los señores Coto y Calderón sobre el proyecto del Diputado Faerros para reformar la parte final del artículo 12 de la ley Orgánica de Tribunales.

EL SR. AGÜERO: Señores Diputados, digo Señores Senadores... perdónen la equivocación... al fin! la costumbre; me parece que por no estar presente el señor Coto que es quien ordinariamente ha defendido esta tesis, es del caso darle una muestra de cortesía aplazando la discusión de este negocio...

EL SR. BAUDRIT: Nadie dice que es inoportuna la idea de mi ilustre amigo, el señor Senador Agüero, pero en vista de que la discusión de este proyecto, se agotó en la anterior sesión, según parece, y que hasta el mismo señor Coto, últimamente así lo dió a entender al dar por naufragado su laborioso dictamen, creo no cabe la sugestión del señor Agüero a quien le suplico no vea en mis palabras intención ninguna de ser desdoro para con el compañero ausente.

EL SR. AGÜERO: Yo no he hecho más que una indicación que me pareció oportuna.

Estando las cosas como dice el señor Baudrit, no tengo, pues, interés en mantener mi petición.

Pero quiero, eso sí, señores Senadores manifestar de una manera franca que no puedo, que está reducida con mi manera de ser, el volver la espalda a las obras mías.

Digo esto porque siendo yo el padre de la ley que se intenta derogar, en esta hora en que está próxima a derrumbarse quiero tener la mano obediendo a una muy lógica consecuencia. Ah! pero, y figurao en qué aprieto me encuentro, sé que la derogatoria viene a beneficiar a dos jueces infelices a quienes tributo mi admiración, sobre todo al señor Castaing a quien aprecio por sus relevantes dotes! Que hata, pues? De un lado está mi pensamiento, de otro lado mi corazón.

He de callar, pues, pero al votar, poner la mano sobre mi conciencia!

Se desestimó el dictamen de los señores Coto y Calderón.

Se leyó el dictamen que sobre este mismo asunto ascribieron los señores Cabezas y Saborio, p...

El señor Secretario Municipal enfermo

El distinguido caballero don Eloy Truque, que con acierto desempeña la Secretaría Municipal se encuentra enfermo en cama.

Desamamos el completo y pronto restablecimiento de tan cumplido funcionario.

Firmado: BEN LLOVERAS.

ro, como no venía acompañado del proyecto de ley, el señor Baudrit pidió aplazar su discusión hasta tanto la Secretaría lo redacta y presenta.

Luego la Secretaría leyó un laboriosísimo dictamen sobre el proyecto de ley para reformar unos contratos de don Alfredo sobre compañías de Seguros.

Es un importante documento que pone muy en alto a sus autores y que tendremos el placer de insertar en nuestras columnas muy en breve, y para cuyo efecto hemos comisionado a nuestros diligentes taquígrafos.

Se ordenó publicarlo.

Por último el señor Baudrit anunció que obraba en su poder un nuevo proyecto del Poder Ejecutivo tendiente a gravar la exportación de café.

Siendo asunto que compete a la deliberación de ambas Cámaras se ordenó avisar y emplazar a la de Diputados para verificar la consiguiente reunión.

Con lo que se levantó la sesión a las cuatro de la tarde.

## CONGRESO PLENO

El Poder Ejecutivo presenta un proyecto para gravar la exportación del café

La reunión fué a las cuatro y media de la tarde y la presidió el Lic. Astúa a quien acompañaron los señores Secretarios Baudrit y Rodríguez Salas don Rafael.

El Senador señor Baudrit leyó un Proyecto sometido por el Poder Ejecutivo, tendiente a gravar la exportación del café.

Dicen así sus considerandos y decreto:

El Congreso, etc.

## CONSIDERANDO

Que es indispensable que el Tesoro Público disponga de los recursos en moneda extranjera, necesarios para solventar los compromisos del país, contraídos en el exterior, por cuanto no es posible que el Presupuesto de la Nación quede sujeto a las eventualidades del cambio internacional;

Que las rentas fiscales disminuyen en proporción inversa a la alza del cambio, fenómeno éste que beneficia exclusivamente a los productores nacionales;

Que aún cuando el criterio del Gobierno es que la agricultura debe protegerse por todos los medios posibles; en esta emergencia es forzoso exigir una tributación a esa riqueza pública, durante el período que subsiste la anormal situación actual para salvar el crédito de la nación y evitar a la República de las funestas consecuencias que le acarrearía la aplicación de la cláusula de intervención extranjera estipulada en los contratos de empréstitos ingleses y franceses, sancionados por leyes de 1911.

Que al imponer una contribución sobre la exportación de café debe derogarse la ley que grava ese producto con reembolsable;

## POR TANTO

## DECRETA

Art. 1o.—Se establece sobre la exportación de café el impuesto fijo de un peso cincuenta o americano por cada cuarenta y seis kilogramos.

Art. 2o.—El pago del impuesto se hará con letras de cambio a 90 días vista, en la moneda expresada, a satisfacción y a la orden del Ministerio de Hacienda.

Art. 3o.—Se faculta al Poder Ejecutivo para reglamentar la presente ley en la forma que lo hizo el acuerdo de 13 de noviembre de 1893, con las modificaciones que tenga a bien introducir.

Art. 4o.—Derógase la ley No 19 de 23 de Octubre de 1914.

Se ordenó pasar a estudio de la Comisión de Hacienda del Congreso, compuesta de Senadores y Diputados.

No habiendo otro asunto de que tratar, se levantó la sesión a las cuatro y media de la tarde.

## Embarque de café

Se nos ha informado que en esta semana se despachará una partida de sacos de café por la vía del Pacífico, con destino a San Francisco, de California.

Los comerciantes de este artículo, ya no encuentran tantas dificultades, como en épocas anteriores, por cuanto el servicio de vapores por la vía del Pacífico se ha regularizado un poco.

La partida que se despacha alcanza la cifra de seiscientos sacos.

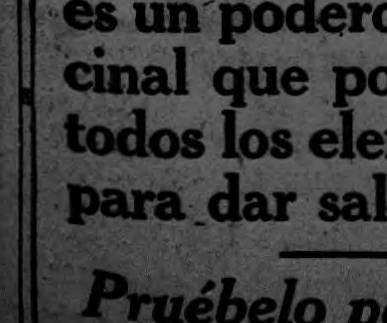
## CRESPINA ORIENTAL

Único sustituto del Tricófero. Pruébalo usted. Lo venden todas las boticas.

## EMULSION DE SCOTT

es un poderoso alimento medicinal que por si solo contiene todos los elementos necesarios para dar salud y robustez.

Pruébalo para Convencerse.



Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud.



# ASUNTOS MUNICIPALES

Sesión a las 7.45 de la noche, ra de los mataderos de pueblo. Leída el acta anterior se aprobó y que el considera peligrosos en grado extremo—y de los cuales se tratan carnes para la capital. El Municipio no debe tolerar eso por el peligro que entraña.

Como el asunto ya se consideraba ya muy discutido se procedió a la votación quedando triunfante la tesis del Gobernador.

Seguidamente el Gobernador se dirigió a los Municipios que lo combatieron con el fin de que amados del buen deseo en provecho de la Salubridad se unieran a él para combatirla.

Luego se extendió sobre cuestiones Sanitarias referentes a la inspección en carnes que el niega se pueda hacer con las que vienen de fuera.

Se pone a discusión el veto, previa solicitud del Gobernador.

Se dió lectura a varios informes médicos sobre el caso en discusión y que afirman que debe evitarse el consumo de carnes no inspeccionadas (Dr. Hernández, Dr. Alvarado, Dr. Quirós, Dr. Picado, y Dr. Segreda) Explica el señor Gobernador su actitud diciéndole que no se tome su veto como un desacuerdo sino como un deseo en bien del público. Pretende el señor Gobernador que la inspección de mataderos y carnes se lleve hasta distritos por técnicos.

MUNICIPE SR. MONGE: En tesis general de acuerdo con el señor Ortiz, pero pregunta ¿el peligro para San José proviene solo de las carnes que vienen de Calle Blancos? Y el peligro de las moscas?

Se hace mucho hincapié con las carnes del citado lugar. Cree que no hay ley que prohíba a un ciudadano comprar su artículos de subsistencia donde quiere.

EL GOBERNADOR: Si se concede autorización a los arañueños habrá que hacerlo luego con todos los demás barrios—lo que daría una constante lucha a la higiene. Cree imposible emprender campaña contra las moscas. Lee un informe del Protomedicato en que se opina que la labor sanitaria debe empezar por la carne siguiendo luego con el exterminio de moscas y la generalización de las duchas.

El Municipio don Manuel Monge insiste en su defensa—y el Gobernador continúa defendiendo su tesis—hace cuenta del desarrollo de una peste y que por algún barrio debe empezar con rigor el saneamiento.

Habla de determinadas enfermedades del ganado. Un vecino, don Belisario Loria pide la palabra desde la barra, y se le concedió.

Leo a continuación la opinión de varios abogados y cita preceptos constitucionales sobre el libre comercio con excepción de aquellos artículos considerados como contrabandos.

EL GOBERNADOR: Sr. Loria tengo la opinión del Lic. don Cleto González superior a las citadas por usted y que dice: Todo bien por la salubridad pública es loable haciendo y para ello no hay ley.

EL SR. RIVERA: (Veterinario Oficial) lee su informe en que describe con horror los estragos que hoy producen las malas carnes en el organismo humano.

Se muestra extrañado de que el Municipio acceda en esta cuestión por complacer a 8 familias y no tomar en cuenta el peligro de enfermedades tales como el carbón el cáncer y la tuberculosis.

Hace a continuación una pintura.

Se invita a los señores Socios y a la Colonia en general, a la comida que dará este Casino el 25 del corriente, en celebración de la festividad de Santiago Apóstol. Aquellos compatriotas que deseen asistir, pueden dirigirse al Presidente, en Ambos Mundos, o al Secretario, en la tienda "La Gloria."

San José, 12 de julio de 1917.

LA DIRECTIVA.

ANUNCIESE EN "EL IMPARCIAL"

El accidente de ayer

Serían las seis de la tarde, cuando sucedió en el barrio de la Estación al Atlántico un accidente, que por poco cuesta la vida a un hombre.

Este es, Samuel Cascañe, que paseaba en bicicleta.

Al cruzar una de las esquinas lo hizo también un coche produciéndose el choque.

Los caballos pasaron sobre el cuerpo de Cascañe, produciendo dolo fuertes golpes, que le hicieron perder el sentido.

De allí fue trasladado en el mismo coche al Hospital.

Contra Los Dolores Reumáticos

NO HAY razón para soportar los dolores reumáticos y la miseria que ocasionan. Sigase el consejo de un médico viejo y experimentado. El Dr. Levi Minard prescribió y usaba el linimento Minard para la dolencia, la tísica, la hinchazón y para todos los dolores reumáticos y ese terrible sufrimiento en la espalda.

El linimento de Minard es un calmante maravilloso que penetra y cura eficazmente en todos los casos de estiramiento de las cuerdas, lumbago, coyunturas doloridas, ciática y reumatismo. Puede Ud. surtirse en las tiendas generales o en las boticas.

Minard's Liniment Mfg. Co. Framingham, Mass., U. S. A.

## Casino Español

Se invita a los señores Socios y a la Colonia en general, a la comida que dará este Casino el 25 del corriente, en celebración de la festividad de Santiago Apóstol. Aquellos compatriotas que deseen asistir, pueden dirigirse al Presidente, en Ambos Mundos, o al Secretario, en la tienda "La Gloria."

San José, 12 de julio de 1917.

LA DIRECTIVA.

# Monte Nacional de Piedad

Asamblea General Ordinaria celebrada a la 1 p. m. del 22 del corriente

Se dió lectura al informe del Administrador, en el que da cuenta de los negocios realizados por la Institución en el primer semestre de este año.

El monto de las entradas ascendió a \$ 10,692.62.

Los gastos de la Administración y Generales, suman \$ 5,660.25.

Queda una ganancia líquida de \$ 5,032.37.

Se acordó repartir un dividendo a las accionistas particulares de 12 o/o anual y pasar el fondo de reserva un 5 o/o de la ganancia líquida.

Se procedió a la elección de la nueva Directiva que ha de funcionar hasta julio de 1918 y dió el siguiente resultado:

Propietarios: Lic. don Julio Vargas M.

Lic. don Vidal Quirós.

Don Manuel Antonio Serrano.

Suplentes: Don Leonidas Carranza Pinto.

Don Alfonso Guzmán.

Lic. don Jorge Tristán.

En nombre de la Directiva del "Centro Social de Tipógrafos", que lo cedió sin remuneración alguna.

Asimismo hago un voto de agradecimiento impercedero al ciudadano don Jacobo Sánchez, que inspirado en sentimientos de altruismo, donó para nuestros hermanos en desgracia la suma de \$ 40.00.

José Ramón PORRAS V. Julio 21 de 1917.

COMPRAMOS LAS LATAS VACIAS SIENDO DE MI MARCA: \$ 0.50 CADA UNA

PABLO TORRENS FABRICA DE CONFITES

Cuesta de Moras San José

De la "Sociedad Española de Beneficencia"

El domingo último se celebró, en los salones del "Centro Español" la reunión general ordinaria de la "Sociedad Española de Beneficencia", en la que la Junta Directiva presentó en forma del movimiento de fondos de la misma.

El estado económico de esta asociación es por demás satisfactorio y halagador.

El aumento habido durante el primer semestre del corriente año, arroja un total de colones 3,770.35, y el fondo para el Sanatorio, \$ 66,931.95.

Felicitemos a tan benéfica sociedad, y en especial a la Junta Directiva, por su acertada gestión en beneficio de los asociados.

La inteligencia de un perro

En esta capital se ha registrado un caso curioso, que pone de manifiesto la inteligencia de que están dotados, sino todos, algunos perros.

El señor Heleodoro Sánchez tiene en su casa un hermoso perro, que hace las veces de fiel guardián.

El domingo por la noche, un sujeto se introdujo a su casa para robar. Forzó una puerta, para internarse luego a las habitaciones interiores.

El perro le sorprendió, pero en vez de ladrar, se dirigió a la cama en que dormía su amo, y poniéndole las patas delante en el pecho, le despertó, indicándole así mismo que se levantara, lo que fue motivo para que el señor Sánchez entrara en curiosidad, tomara una vela y siguiera al mastín, que le condujo al comedor.

Allí vió al ladrón, que se preparaba a salir, llevándose varios objetos.

El ladrón no pudo huir y fué entregado a la policía.

RELOJERIA SUIZA DE ALCIDES CHAPATE

Precios módicos. Calle del Carmen

Acaban de llegar muchas mercaderías en joyas y relojes; también artículos de fantasía, en broches, anillos, etc., de poco valor, para regalos. Relojes de pulsera para señoras, surtido muy variado.

MAN CHON SING & CO. Almacén de géneros y abarrotes.

JOSE CHEN APUY & CO. Teléfono Núm. 18 Dirección Telefónica: "Slug"

Puntarenas — Costa Rica

Harina "Molino" ESPECIAL PARA FAMILIAS Y PANADERIAS. LA MEJOR QUE HA LLEGADO AL PAIS. PRUEBELA Y SE CONVENCERA.

TOMAS FERNANDEZ Y HNO. Apartado 614.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

# Notas cortas

DE FOMENTO

Se han recibido algunas instancias de agricultores pidiendo las correspondientes primas por el cultivo de trigo.

Todos ellos han reunido las condiciones que exige el proyecto de primas para tal cultivo.

SE QUEMA UNA CANTIDAD DE ARROZ

Nos ha llegado la noticia de que en Hacienda Vieja se declaró un incendio en la casa del agricultor Sergio Vargas, siendo sofocado al instante, lo que no impidió el que se quemara una cantidad de arroz que se encontraba en la bodega.

ESCANDALO

Hubo uno en una fonda, entre el dependiente y una mujer de vida airada.

Esta no le quería pagar una cuenta, por lo que el mozo la agredió arrojándole los platos a la cara.

Fueron conducidos a la Policía.

Se dice que el agua caliente elimina los venenos del hígado

Todo el mundo debería tomar agua caliente con fosfato antes del desayuno.

Para sentirse uno perfectamente bien, debe mantenerse el hígado limpio, casi todas las mañanas, para impedir que sus poros, como de esponja, se obstruyan con el material indigestivo, bilis ácida y toxinas venenosas, según dice un médico notable.

Si a usted le dan dolores de cabeza, el hígado. Si se resaca con facilidad, es su hígado. Si usted despierta con mal gusto en la boca, lengua saburrosa, mal aliento o el estómago se le aceda, es su hígado. Piel cetrina, cara terrosa, ojos agnados, todo eso denota falta de limpieza en el hígado. El hígado es el órgano más importante del cuerpo y también el más descuidado y del que más se abusa. Pocos conocen su función o saben cómo librarse de las materias de desecho estancadas en el cuerpo, la bilis y las toxinas. La mayor parte de las gentes recurre al violento calomel, el cual es producto químico y peligroso que excita la salivación y que sólo puede usarse ocasionalmente porque se acumula en los tejidos y además ataca los huesos.

Todo hombre o mujer, ya se sienta bien, o esté enfermo, debería tomar todas las mañanas, antes del desayuno, una cucharadita de fosfato limestone en un vaso de agua caliente, para eliminar del estómago, los riñones y los intestinos las sustancias indigestas del día anterior, la bilis ácida y las toxinas venenosas, y así limpiar, suavizar y purificar todo el canal digestivo antes de introducir más alimentos en el estómago.

El fosfato limestone no restringe la dieta como el calomel, pues no causa la salivación, porque es inofensivo y usted puede comer después lo que quiera. Cuesta poco y es casi insípido, y cualquier farmacéutico puede venderle un cuarto de libra, lo que es suficiente para la demostración de cómo el agua caliente y el fosfato limestone, limpian, estimulan y refrescan el hígado y le conservan de modo que se sienta bien todos los días.

UN BAILE EN CASA DE UN VECINO

El viernes de la semana pasada se verificó un baile en casa de un vecino, a él asistió a la amante de Araya, mientras éste se encontraba ausente. Pero cuando regresó a su casa, le avisaron que su mujer estaba bailando.

Matilde fué llevada a su madre, donde se la dio. A Oviedo se le buscó para capturarlo, pero hasta hoy no se sabe de él.

Máquinas para moler maíz

"LA CAMPANA"

Ultimo modelo que presenta más ventajas que los antes conocidos "CACAO"

Hemos recibido cartón especial para almórgos.

JUAN ENOHE HIJOS.

Fiesta patronal de San Pedro de Montes de Oca

El próximo domingo día 29 del actual el vecino pueblo de San Pedro de Montes de Oca, celebrará varios festejos en honor de su Santo Patrono.

El programa será el siguiente:

DIA 28

7 p.m.—Rosario solemne y Sermon, Cantarán los reconocidos artistas Cano y Zelmira.

8 p.m.—Retreta con piezas musicales cuidadosamente seleccionadas.

9 p.m. Exhibición de vistas cinematográficas, obsequiadas gratuitamente por la Honorable Municipalidad de este cantón.

DIA 29

6 1/2 a.m.—Misa de Comunión.

8 1/2 a.m.—Bendición de rosas.

9 a.m.—Misa solemne cantada por los artistas anualmente negricos por el Rev. Capuchino Fray Dionisio.

1 p.m.—Bendición de los dueños de leche.

1 1/2 m.—Grandes Carreras de Cintas, bordadas por distinguidas señoras.

Sabemos de buena fuente que hay mucha animación tanto en capital, como en varias poblaciones, par asistir a estos festejos, no tenemos inconveniente en asegurar que estarán más animados y concurridos que en años anteriores.

HARINA "MOLINO" ESPECIAL PARA FAMILIAS Y PANADERIAS. LA MEJOR QUE HA LLEGADO AL PAIS. PRUEBELA Y SE CONVENCERA.

TOMAS FERNANDEZ Y HNO. Apartado 614.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

# A las señoras

Al Depósito de Materiales de Jaime Carranza, continúan llegando lechería de don Alberto González Soto, han llegado últimamente las siguientes mercaderías:

Felpudos de diversas clases y tamaños. Petates en estilos varios. Los Persianas. Loza y Cristalería barata. Utensilios de cocina. Linoleum para pisos. Cera para limpiar pisos. Muebles y Armarios. Polvos y Jabones para el uso doméstico. Papel Glacier para parente para vidrios. Canastas. Bombillas de luz eléctrica. Impresoras de Noruega, las más durables. Papel de toilette. Artículos de baño. Surtido siempre variado de papel tapiz. Aladín para limpiar metales. Botellas "Thermos". Jabón "Lux" para lavar seda y lana.

Escenas de la vida diaria

Fué herida una mujer por su amante

El sábado en la noche, se registró un hecho de sangre, por el barrio de la plaza de ganado.

Los protagonistas fueron, Oviedo Araya, zapatero, como de unos 25 años, y su amante, Matilde Piedra, muchacha alegre, cuyas veleidades fueron la causa del hecho.

Llevaban cerca de un año de vida marital, y según declaraciones de algunos vecinos, tenían muy a menudo.

En días pasados, Oviedo agredió a su amante con un palo, por haberla sorprendido en amena charla con un sujeto, en la propia puerta de la casa donde viven.

En esa riña intervinieron algunos vecinos, pues de lo contrario, las consecuencias habrían sido fatales para Matilde, la que resultó con algunas lesiones.

UN BAILE EN CASA DE UN VECINO

El viernes de la semana pasada se verificó un baile en casa de un vecino, a él asistió a la amante de Araya, mientras éste se encontraba ausente. Pero cuando regresó a su casa, le avisaron que su mujer estaba bailando.

Matilde fué llevada a su madre, donde se la dio. A Oviedo se le buscó para capturarlo, pero hasta hoy no se sabe de él.

Máquinas para moler maíz

"LA CAMPANA"

Ultimo modelo que presenta más ventajas que los antes conocidos "CACAO"

Hemos recibido cartón especial para almórgos.

JUAN ENOHE HIJOS.

Fiesta patronal de San Pedro de Montes de Oca

El próximo domingo día 29 del actual el vecino pueblo de San Pedro de Montes de Oca, celebrará varios festejos en honor de su Santo Patrono.

El programa será el siguiente:

DIA 28

7 p.m.—Rosario solemne y Sermon, Cantarán los reconocidos artistas Cano y Zelmira.

8 p.m.—Retreta con piezas musicales cuidadosamente seleccionadas.

9 p.m. Exhibición de vistas cinematográficas, obsequiadas gratuitamente por la Honorable Municipalidad de este cantón.

DIA 29

6 1/2 a.m.—Misa de Comunión.

8 1/2 a.m.—Bendición de rosas.

9 a.m.—Misa solemne cantada por los artistas anualmente negricos por el Rev. Capuchino Fray Dionisio.

1 p.m.—Bendición de los dueños de leche.

1 1/2 m.—Grandes Carreras de Cintas, bordadas por distinguidas señoras.

Sabemos de buena fuente que hay mucha animación tanto en capital, como en varias poblaciones, par asistir a estos festejos, no tenemos inconveniente en asegurar que estarán más animados y concurridos que en años anteriores.

HARINA "MOLINO" ESPECIAL PARA FAMILIAS Y PANADERIAS. LA MEJOR QUE HA LLEGADO AL PAIS. PRUEBELA Y SE CONVENCERA.

TOMAS FERNANDEZ Y HNO. Apartado 614.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.



# NOTICIAS DEL INTERIOR

## POR TELEGRAFO, TELEFONO Y CORREO

### De la Barra del Colorado

Julio, 18

Los artículos de primera necesidad han alcanzado el "record" de altura y sólo puedo decirles que los hemos perdido de vista en totalidad, queda dicho todo. No se sabe a dónde sino cuando se resuelve a tomar el río de la barra de pescar. Estamos acostumbrados a comer a toda hora panes y frijoles y ojalá estos panes negros, pues los que comen son colorados; el arroz es un raro por acá y sólo los domingos nos damos el lujo de probarlo.

Digo que los artículos de primera necesidad están muy caros, lo que se puede juzgar por los precios siguientes: Mantequilla, \$1.25; arroz, \$0.50 libra; arroz, 40; caña, \$0.60; una barra de jabón... \$1.50; un paquete de candelas, \$0.90; un paquete de fósforos, \$0.60.

La falta de comunicación con el interior del país justifica un tanto el alto precio que aquí alcanzan los víveres: hace mucho tiempo que el Gobierno suspendió el tránsito por mar en el Limón y ésta, antes la lancha "Santa Rosa" hacía tres viajes cada mes y no sólo traía provisiones de correspondencia, para ésta, sino para la región de Sarapiquí y San Carlos. Hoy la correspondencia va por tierra y para que una carta vaya y vuelva la contestación, necesitan 22 días. En cuanto a las provisiones, vienen cada 2 o 3 meses y esto, gracias a la benevolencia y a la respetable suma de colonos que se le paga a la gasolinera "Vanguardia", que si esto no fuera, ha tiempos que los habitantes hubiéramos dejado la tierra y el agua y en lucha abierta con gartos y tiburones, anduviéramos en las profundidades del océano, en persecución de los mariscos.

Otro problema de actualidad es que se refiere al colón y al córdoba (moneda de Nicaragua), esta última es la que predomina y regula las transacciones, aún en nuestro territorio. Un colón, si lo aceptan es por 0.15 o 0.20 córdoba, cuando más. Este mal afecta en mayor rigor las regiones del Frio, San Carlos y Sarapiquí.

### Tarjetas de luto y blancas

Clases finas y de fino acaba de recibir y vendé a precios baratos la Librería "Lectura Barata." Esquina frente al Correo.

## "Royal Worcester"

EL CORSE QUE MAS FAMA TIENE POR SU DURACION, PRECIO, CONOCIDA BUENA CALIDAD Y SUS VARILLAS INOXIDABLES

DE ESTOS CORSES ACABA DE RECIBIR LA ELEGANCIA, DE J. CASTRO G. UN ENORME SURTIDO Y LOS PONE A LA DISPOSICION DE SU DISTINGUIDA CLIENTELA A PRECIOS EQUIATIVOS.

## Tinte Negro Imperial del Doctor Franc

El modo de aplicarlo es sencillísimo, el resultado es eficaz

Preparado en los Laboratorios de la

Botica Francesa -- HERMANN & ZELEDON

### La yuca de Tucurrique, el pan y los frijoles

Tengo a mi disposición en esta un guapo e inteligente Cholito que siempre me informa de cosas importantes y curiosas que atañen a su raza, a sus costumbres y a sus secretos.

Habla correctamente el castellano, goza de clara imaginación, escribe mal, pero escribe, y es el intérprete de los indios que frecuentemente visitan este lugar.

Como es gran agricultor y comerciante por añadidura, hace poco me dió quejas de que, a pesar de tener la yuca propiedades alimenticias indiscutibles, nadie decía una palabra enalteciendo y recomendando la yuca de Tucurrique, tan hermosa como dulce, tan grande como suave, tan abundante como sana y nutritiva.

Estas yucas... ¡ahorita! Estas yucas cultivadas en estos lugares escogidos por los aborígenes para la agricultura, no tienen competencia en ninguna otra parte, me decía, porque estos terrenos corresponden al nombre que tienen: son verdaderas joyas de feracidad, e incomparables a los de AFUERA.

Nuestros primitivos abuelos los escogieron como los de óptima calidad, y por esto, en "NUESTRA IDIAMA", dieron a todo el lugar privilegiado el nombre de Tucurrique que significa: lo principal, lo más rico, lo más alto, lo más grandioso que se les presentó en Costa Rica.

No pueden otros terrenos sobrepasar a éstos, ni sus siembras sobrepasar a las nuestras, porque la calidad de éstos es superior, están encantados, abundante en sabiduría, son ubérrimos y muy frondosos.

De aquí proviene que nuestras

yuca se desarrollen pujantes, grandes, dulces, suaves y abundantes.

Así, como lo digo, es, señor, con tinuaba el indio.

Vea, enseñándome tamaño yuca, qué tamaño, qué clase, qué gruesa. Déjela usted para la olla y verá qué manteniéndola más apetitosa y más aperiitiva se obtiene después de haberla cocinado.

Es una falta de lesa agricultura que, nuestra yuca no figure en los menús de los banquetes de rompe y rasga, en los grandes hoteles capitalinos, en la mesa de los patricios y en la de las gentes pobres; habiéndola aquí tan abundante y barata... Tal vez, agredaba el indio, las cocineras, los hoteleros y los amos de casa ignoran que la yuca puede codearse con el pan y el banano, porque sus propiedades alimenticias están fuera de toda duda, son más vigorizantes que las del aguacate, pejívalle, pescado y cerdo, dan robustez y resistencia.

Nuestras indias la acostumbra como su plato favorito a cada tiempo; por lo que está siempre tan frondosas, alegres, coloradotas y valientes. Lo mismo que la familia pequeña se desarrolla tan sana y robusta que parece estuviera alimentándose con ricos potajes.

En estos tiempos de escasez, en que el pan y los frijoles andan por las nubes en alas de un crecido precio, venga en buena hora la yuca de Tucurrique, que por sus propiedades alimenticias, está llamada a ocupar puesto preferente en la mesa, tanto del rico como del pobre.

ge7

CORRESPONSAL

### Timos con moneda fraccionaria

Se nos ha informado, por personas serias, que en esta capital se cometen timos con la moneda de níquel de a dos centavos.

Para ello se grava en el número dos, que está arriba de la leyenda "céntimos", un cinco, asemejándose así a las monedas de cinco céntimos. Y claro, las

personas que no se fijan en el otro lado de la moneda, la toman por una de plata. El número dos grande, lo borran del todo.

Entre las personas timadas en esta forma, se encuentra un comerciante.

Convendría investigar el hecho.

### PARA CURAR UN RESFRIADO EN UN DIA

Todo el mundo toma el LAXATIVO BROMO QUININA (Pacillas). Los boticarios devolvían el dinero si dejaba de curar. La Eterna de E. W. GROVE se halla en cada farmacia. Hecho por la FARMACIA MEDICINA CO., St. Louis, Mo. U.S.A.

TACK HING LUNG & CO. IMPORTADORES - COSTA RICA. PUERTAS DE VENTAS DE VARIO DAD DE MERCADERIAS. Apartado No. 72

### La escuela de Coronado y los damnificados de El Salvador

|                              |       |
|------------------------------|-------|
| Contribución de niños        | 5.95  |
| — del Personal               | 3.85  |
| Producto de la Feria Escolar | 74.20 |
| Samuel Blanco                | 1.00  |
| Samuel Mora                  | 1.00  |
| Juan Vargas                  | 1.00  |
| Pedro Vargas                 | 1.00  |
| Luis Cordero                 | 1.00  |
| Edmundo Vargas               | 1.00  |
| Casimiro Soto                | 1.00  |
| Ramón Herrera                | 0.50  |
| Benjamín Morales             | 0.25  |
| Rubén Vargas                 | 0.50  |
| Genaro Méndez                | 0.75  |
| Suma                         | 93.00 |

Juan Méndez Ch., Director

### Conductores de Tranvías

también están expuestos a sufrir del estómago, y se curan con las

### Pastillas del Dr. Richards

como el señor José Martínez, Primales y Doña, Habana. Había sufrido de dolores de espalda y de cabeza, inquietud nerviosa, cólicos, etc.

### De la Escuela de Farmacia

El sábado anterior debió haberse verificado una gran Asamblea de esta importante Facultad, pero no tuvo verificativo por el mal tiempo, pues en efecto, de las siete en adelante llovió copiosamente.

Nos informan que la Asamblea tiene que tratar un asunto especialísimo y muy delicado, para lo cual es preciso el mayor número de farmacéuticos.

Oportunamente avisaremos la fecha de la nueva convocatoria.

### Labores de la Guardia Rural

Dos Guardas Rurales de Puntarenas, aprehendieron en estos días una fábrica de licor clandestino, instalada en un punto de la costa, cercano al puertecito de las Agujas.

Teniendo conocimiento de la existencia de dicha fábrica, que es pequeña, se dirigieron en un bote a dicho lugar, encontrándolo al propietario que destilaba fermento.

Al verse sorprendido, quiso protestar, pero pronto se convenció de que todo era inútil.

Se le decomisaron algunas botellas con licor y el pequeño apparatus en que lo destilaba.

Las coronas más baratas se consiguen en EL INVERNADERO Anderson.

### LA INDIA

Ha recibido aceite Salat de todos tamaños, garbanzos, lentejas, habas, pimentón colorado, almendras peladas, pimientos Morrones, aceitunas Reinas y manzanilla, etc. etc.

TOMAS FERNANDEZ y HNO.

Apartado 614.

Teléfono 198



### La obediencia del código del scout

El explorador sobre todo y ante todo obedecerá ciegamente su código en todos sus artículos, puesto que ellos se basan en las reglas de una moralidad absoluta estimulado en alto grado el honor, responsabilidad, generosidad, dignidad y compañerismo, inculcando en el carácter de los muchachos estos principios con el fin de hacer de ellos buenos y valiosos ciudadanos para la nación.

### LA PALABRA DEL EXPLORADOR

El scout detesta la mentira y la calumnia; es leal con todos. Sin esta lealtad ni hay confianza mutua, ni compañerismo. Al nombre de verdad debe evitar hasta las críticas vanas o malévolas que engendran la duda, el ridículo, la desconfianza y el desaliento.

### EL EXPLORADOR NO TEME EL RIDICULO

El explorador no teme el ridículo cuando se trata de ejecutar

obras buenas y buenas. Su conciencia le hará presentir lo que es noble y bueno, y lo malo. Sobre esta visión clara del deber, debe siempre obrar en el buen sentido; es cuestión de voluntad. Retroceder por miedo al ridículo ante noble o buena acción es una debilidad o una cobardía.

### EL SCOUT ES DISCIPLINADO

Cumpliendo su deber el explorador, observará la disciplina consigo mismo y será en bien propio. Más aún, se capacitará de la necesidad de la disciplina colectiva y se someterá a ella tanto mejor cuando para él es libremente consentida esta disciplina. Escuchará con atención y deferencia los avisos de sus instructores que se desvelarán por él y dará preferencia al interés común sobre el propio. Así entendida la disciplina es la forma superior.

(Envío del Scout No. 13.)

### Consulado de México

Se recuerda a los mexicanos residentes en esta capital, el deber en que están de inscribirse en este Consulado, para lo cual deberán presentar los comprobantes necesarios, que testifiquen su calidad de mexicanos. Horas de oficina: de 8 a. m. a 12 a. m. Dirección: Paseo de Colón, 200 varas al E. del Consulado de Francia.

R. ROJAS CORRALES, Cónsul.

### Asuntos

### Asuntos municipales

El Municipio entra por uno vía económica, muy rigurosa.

Anteriormente se suspendieron algunos empleados; luego se procedió a hacer una rebaja en los sueldos de todos los que quedaban, y ahora tenemos, que el nuevo Municipio se preocupa mucho por el mismo problema; es decir, está dispuesto a introducir más economías.

La ley de timbre, que se propuso introducir el Municipio a

En una palabra, estudiarán el problema económico detalladamente, pues lo que hace falta al Municipio es dinero, ya que su caja se encuentra completamente exhausta y no puede atender a las más imperiosas necesidades.

### "Nacionales"

Marca Registrada

Fábrica de exquisitos puros de B. A. González Tabaco escogido-elaboración esmerada. La más antigua La más económica. Venta al por mayor y detall en la gran cigarrería "El Progreso" y al lado del Teatro "Actualidades".

Apartado 379 — Teléfono 719

### DOCTOR E. F. KRIEBEL

DENTISTA AMERICANO

Despacha frente a la Plaza de Armería y diagonal al Banco Internacional.

SUSCRIPCION: Dos colones al año y el 5 x 100 del valor de la obra que se lee.

Hay más de 5.00 obras nuevas y de renombrados autores. Sucursal de la LECTURA BARATA, Avenida Central, entre la tienda "La Elegancia" y la "Rebojaria Sebe".



## Anuncios de Ocasión

Veintidós céntimos cada 20 palabras o fracción. Por cada 5 palabras de exceso, 5 céntimos. No se admiten inserciones por menos de cuatro veces.

**ESTABLECIMIENTO** de abarrotes y licores, muy buen punto, con buena clientela y magnífico bilhar, se vende.—Informes. Apartado 225.

**PENSION** para estudiantes en las inmediaciones del Liceo, familia honorable, comida sana y abundante, cuartos confortables. Profesor de francés gratis para los comensales. Informar Botica Española, Calle Soledad.

**MUSICA!** Se venden piezas del periódico "El Mandolín." También una magnífica mandolina italiana "Bruno."—MANUEL PALOMO.—Sonbrería al N. del Mercado.

**\$1,200.00** en giros "tercerillas." al 10 por ciento, puede vender Carlos Lizano U.

**DINERO** al uno por ciento con garantía hipotecaria hay para colocar. Se desea comprar una finca de 8 a 10 mil colonos al contado. En la "Nueva Oficina de Agencias y Comisiones," frente a la Imprenta Nacional, se informará.—ELIAS ARTAVIA.

**VENDO O CAMBIO** por terreno inculto tres casas situadas en la villa de Juan Viñas, en lugar céntrico de la población y libres de gravamen.—RAFAEL HIDALGO.—Capellades, Julio 18 de 1914.

**TALLER DE CARPINTERIA** con motor eléctrico y maquinaria en perfecto buen estado para elaborar madera. se vende o cambia por otra propiedad. Es buen negocio por ofrecerse en ventajosas condiciones. Informar ANDRES S. RAMSBOTT.—Apartado 468.

**VENDO UNA FINCA** situada en la deliciosa región de Fraijanes, constante de 175 manzanas en pastos y montaña, con 75 reses y 12 bestias. Es terreno propio para agricultura, pero más aún para ensanchar más la cría de ganado. Para precio y condiciones entenderse con el que suscribe, en San Juan de Poás.—ISAAC UGALDE GARCIA.

**VENDO** un fonógrafo Triumph, en perfecto buen estado, con 100 fonogramas azules. Llamar al Teléfono 50 en la mañana.—Guillermo Vargas A.

**FARMACEUTICOS:** por acuerdo de la Junta de Gobierno de esta Corporación, convoco a los señores farmacéuticos para una Asamblea General que se verificará el sábado veintinueve del presente mes, a las ocho de la noche y en local acostumbrado. El objeto de esta reunión es resolver asuntos de interés general. Se ruega la asistencia.—El Secretario, ALONSO PEREZ CALVO.

**ACCIONES DEL BANCO** de Costa Rica. Tengo 5 para vender. Recibo propuestas en la Botica Oriental.—Felipe Pozuelo.

**VENDO** una caldera de 30 caballos de fuerza; 1 motor de 12 caballos; 2 grandes tanques con serpentín de vapor.—Teléfono 249.—Emilio Vila.

**¡CURESE UD.!** Hoy, con poco dinero y en poco tiempo se verá usted libre de enfermedades, tomando las célebres pastillas Maltzer. Para muestras e instrucciones dirijase a Ramón Alvarado, Turrialba, Costa Rica, Agente de la casa The M. A. Winter Co.

**POR QUINCE COLONES MENSUALES** Se alquila una pieza esquinera, grande, con servicio interior, propia para habitación de persona sola o para el establecimiento de un negocio de comercio. Está situada en la Calle Sexta Sur, docecientas varas al Sur del Palacio de Justicia. Para informes en la casa No. 258 de la Calle Octava Norte.

**TENGO ENCARGO** de comprar alhajas, muebles en buen estado, máquinas de coser y de escribir y prendas de valor. Dirija ofertas al apartado 874, San José.

**SE NECESITAN** 100 tucas de madera de buena clase. Informes en la California, de Emilio Vila.—Teléfono No. 249.

**VERMICIDA VEGETAL** es la que debe usar todo padre que desea tener sus hijos sanos. ¡Cómprala hoy mismo!

**FILATELISTAS** Se detalla una colección. Dirijirse a Filatelia, Apartado 313, Ciudad.

**PARA ALQUILAR:** Casa de alto que ocupaba el doctor don Miguel A. Velázquez. El lugar es céntrico y saludable del puerto. Entenderse con el doctor Rogelio Mora Fernández.

**QUON TAI CHONG & CO.**  
Jacob Sánchez  
COMERCANTES  
ABARROTES Y GENEROS

**Nueva irrupción de 20 aeroplanos en las costas de Inglaterra**

LONDRES 22.—Anuncia el Almirantazgo que a las 8 a. m. una escuadra de 14 a 20 aeroplanos se aproximó a Félix Towe y Harwich arrojando bombas; pero el nutrido fuego de la artillería anti aérea rompió la formación del enemigo, regresando una parte por donde había venido y el resto se dirigió a la costa sur de Essex. Esta sección del enemigo trabó furioso combate con nuestra artillería a lo largo de la costa y por fin se retiró con dirección a alta mar, seguida por nuestros aviones que le trabaron violento combate; pero la niebla afectó la visibilidad haciendo difícil la observación. Hasta ahora se sabe que las bajas en Félix Towe y Harwich son ocho muertos y 25 heridos.

## MARITIMAS

Limon 23.—Acaba de fondear en este puerto la Lancha Vanguardia de 18 toneladas, procedente de Bluefields, sin carga ni correspondencia ni pasajeros. Consignado a Maduro y Sons. El Médico de Sanidad, P. J. Jugo DELGADO.

Limon 23.—Hoy a las a. m. zarpó para New York vía Habana el vapor Turrialba con carga, correspondencia y los siguientes pasajeros: Minor C. Keith y señora Talla Crespi, Hilda Crespi, Fernán Nelson, Bernarda Castellanos, Emily Meiggs Keith, José Rodríguez, Kette Cruston, Huberto Watson, Angel Menéndez, Mrs. W. E. Gerbracht, Wm. E. Cohen.

El Médico de Sanidad P. J. Jugo DELGADO.

Puntarenas, 22.—Anoche a las 10 zarpó para Corinto el vapor N. A. Newport de 1653 toneladas 70 tripulantes, Capitán A. Martín y despachado por F. J. A. y Co. Pasajeros: William H. Prestinari, A. Bermúdez, T. Zúñiga Montañar, A. Bustamante y señora, A. López Ulloa, Bernardo Castillo, Guillermo Valverde, José Tondero, Gabriel Ferro, Víctor Vargas G. Carga: 6,708 bultos, con 256.520 kilos. Correo: 12 sacos y 6 paquetes.

El Capitán de Puerto.

M. REGER

**ORO AMERICANO**

Compan y venden

Atmetlla Hermanos

Tel. 447 San José

EN LA ADMINISTRACION

DE ESTE DIARIO SE

COMPRAN TRAJOS

VIEJOS Y LIMPIOS

## Indicador de "EL IMPARCIAL"

JULIO  
24  
Martes

**SANTORAL**  
San Francisco Solano ef. Santa Cristina vg. y mr.

**PLEAMAR**  
Playa de Puntarenas a las 6 y 11 p. m.

**HOTELES**  
WASHINGTON

Enrique L. Hurtado.  
Salomón F. Aguilera.  
C. S. Clark y señora.  
E. A. Lampeira y familia.  
Otto Cohen.

**FRANCES**  
Daniel Grat.  
Jesús Trejos.  
Ella L. Brown.  
C. A. Gilmastrin.

**NACIMIENTOS**

Anjódo Manuel, de Clara Zúñiga Hernández.

Cansuelo Marta de los Angeles, de Guillermo Vargas Gagini y Cansuelo Canet Montero.

Innomiada, de Jovita Vargas Umaña.

Ana María de los Angeles de Adán Ramírez Chacón e Isabel Borbón Sánchez.

**CORREOS**

El 27 se despachará correspondencia para las Repúblicas de Centro América.

## DEFUNCIONES

Ana Solano, 5 años, San José.  
Innomiada Valverde, San José.  
Lorenzo García, 55 años, Pacuare.  
María Granados, 24 años, Guadalupe.

Innomiada Mora, San José.  
Liberato Martínez, 44 años, Puntarenas.

José Rivas, 1 mes, San José.  
José Francisco Jiménez, 3 meses, San José.

Innomiada Vargas, San José.  
María Quirós, 55 años, Alajuela.

## HOSPITAL

## ENTRADAS

Saffia Ibarra, San José.  
José Villalobos, San José.  
Rafael Alvarez, San José.  
Rosa Delgado, Guadalupe.  
Alicia Fernández, Puntarenas.  
Josefa Jiménez, Alajuela.  
Eduardo Núñez, Abangares.  
Manuel Rojas, La Piedad.  
Santiago Martínez, San José.  
Rosendo Fallas Tarrazú.  
Jesús Marín, Puriscal.

Felipe Vargas Cambalache.  
Anibal Herrera, Sixola.  
Ramón Picado, Cartago.  
Genoveva Badilla, San José.  
Luis Solborio, San José.  
Emilio Rosales, San José.  
Julia Vargas, San José.  
Rosario Castro, Santa Ana.  
Miguel Sandoval, Santa Ana.  
Petronila Trejos Patarrá.  
Nelly Sels, Patarrá.  
Enseño Acuña, Coyolal.  
Dario Monge, Puriscal.  
Eulalia Ruiz, Limón.

## SALIDAS

Sofía Ibarra, San José.  
María Koch, San José.  
Clementina Zeledón, San José.  
María Díaz, San José.  
Alfred Thomas, San José.  
Caridad Cuevas, Limón.  
Francisco Millar, Limón.  
Rosa Delgado, Goicoechea.  
Rafael Carvajal, Puntarenas.  
Albert Walker, Guacimo.  
Augustus Clark, Río Hondo.  
Antonio Ortega, Turricurique.  
León Zeledón, Mina Aguacate.  
Pablo Chinchilla, Pacaca.  
Elisa Young, Limón.

Pedro Mora, La Piedad.  
Juan Campos, Las Pavas.  
Amando Mora, Alajuelita.  
Remigio Méndez, La Ceiba.  
Margarita Rodríguez, Santa Ana.

## Niña desaparecida

La señora Engracia Mena expuso en la Poicía que se le desapareció la menor Elena, hija suya.

Hace tres días que la busca por todas partes, pero no ha podido averiguar su paradero.

Las señas que da, son: Cinco años de edad, blanca, ojos y pelo negros; viste género color azul celeste y zapatitos amarillos.

Anúnciese  
EL IMPARCIAL

## AZUCAR - HARINA - ARROZ

Los más bajos precios de plaza  
VENTA AL POR MAYOR

## LA DESPENSA

Avenida Central, — Teléfono núm. 72. Apartado 60

## 6614

**BOTELLAS DE VINO DE RIOJA**  
LLEGARON A LIMON EN EL VAPOR "MANUEL CALVO"  
DESPACHADAS POR LA CASA ANGEL SANTIAGO, de HABANA

Esta es la prueba más elocuente de la inmejorable calidad de los vinos, muy conocidos en Costa Rica por estar a la venta en todos los Almacenes y cantinas del país.  
Exija siempre vino de RIOJA, de ANGEL SANTIAGO, que viene directamente de la región RIOJANA, como podemos demostrarlo con los certificados de ORIGEN que tenemos a su disposición.

Agentes Generales para Costa Rica:

**MORA & OLMO**

TELEFONOS: 44 y 579 :: APARTADO EN CORREOS: 24

## TALABARTERIA Y ZAPATERIA

## JIRON

Ofrece a su numerosa clientela el más extenso surtido en monturas, albardas, galápagos calzados.

Frieda G. v. de Jiron  
Calle de la Estación, cerca Parque Morazán.

**FOTO IMPERIO**  
HERNANDEZ HINO  
RETRATOS EN TODO ESTILO  
ESPECIALIDAD EN  
AMPLIACIONES  
TELÉFONO 224



Mande teñir su chaqueta, pañolón, vestido, etc. a la Tintorería Peralta al Sur del Colegio de Señoritas

Carlos Peralta Osorio  
Vicente Pezalta Flores

• Precios de situación

**Dr. Joaquín Berrocal**  
Médico Cirujano

Ha abierto su consultorio en la Cuesta de Moras, 25 varas

Este de la "Nueva Botica de San José"

Horas de consultas: de 9 a 11 a. m. y de 1 a 3 p. m.

TELEFONO 224

En la Administración de este diario se compran trapos blancos y limpios



**Como Ud. Lo Sabe**

en el mercado se ofrecen muchos específicos contra todo género de enfermedades, entre los cuales figuran fuertes antipiréticos como la Antifebrina, peligrosos narcóticos como la Morfina para calmar los dolores, y los desagradables salicilatos para combatir el reumatismo.

Desgraciadamente los fuertes febrífugos producen síntomas de intoxicación; los narcóticos dan lugar a perturbaciones intelectuales y predisponen al vicio, y los salicilatos echan a perder el estómago y producen zumbidos en los oídos, etc.

El único medicamento que reúne en sí todos los principios curativos de las sustancias mencionadas, sin tener ninguno de sus inconvenientes, es la Aspirina, siempre que esta sea legítima, como la contenida en las verdaderas Tabletas Bayer de Aspirina.

Este hecho lo confirma la profesión médica mundial, prescribiendo la Aspirina, ya para bajar la temperatura en las fiebres, ya como calmante y analgésico para curar las neuralgias, los dolores de cabeza y de muelas, ya para cortar y aliviar los resfriados, catarros, la gripe, y ya como específico contra el reumatismo.

La raza humana considera las Tabletas Bayer de Aspirina como restaurador sin igual del bienestar en cualquier condición morbosa.

# Espacio reservado para el NECTAR KOLA